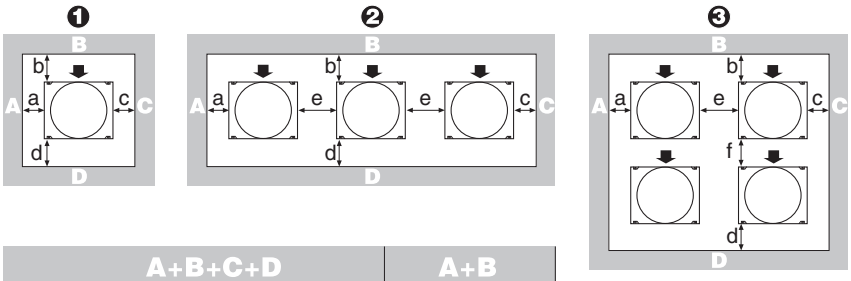
DAIKIN

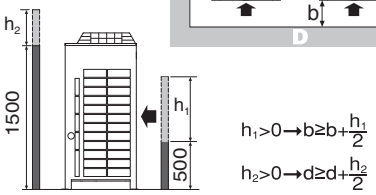
MONTAGEHANDLEIDING

VRV III-systeem airconditioner

REYQ8P9Y1B
REYQ10P8Y1B
REYQ12P9Y1B
REYQ14P8Y1B
REYQ16P8Y1B



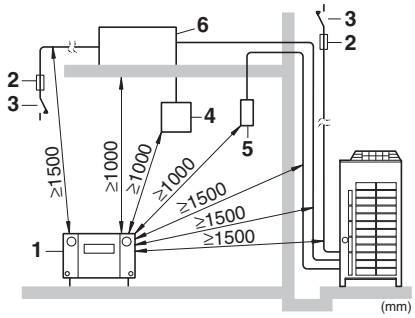
	A+B+C+D		A+B
❶	a ≥10 mm b ≥300 mm c ≥10 mm d ≥500 mm	a ≥50 mm b ≥100 mm c ≥50 mm d ≥500 mm	a ≥200 mm b ≥300 mm
❷	a ≥10 mm b ≥300 mm c ≥10 mm d ≥500 mm e ≥20 mm	a ≥50 mm b ≥100 mm c ≥50 mm d ≥500 mm e ≥100 mm	a ≥200 mm b ≥300 mm e ≥400 mm
❸	a ≥10 mm b ≥300 mm c ≥10 mm d ≥500 mm e ≥20 mm f ≥600 mm	a ≥50 mm b ≥100 mm c ≥50 mm d ≥500 mm e ≥100 mm f ≥500 mm	
❹	a ≥10 mm b ≥300 mm c ≥10 mm d ≥500 mm e ≥20 mm	a ≥50 mm b ≥100 mm c ≥50 mm d ≥500 mm e ≥100 mm	



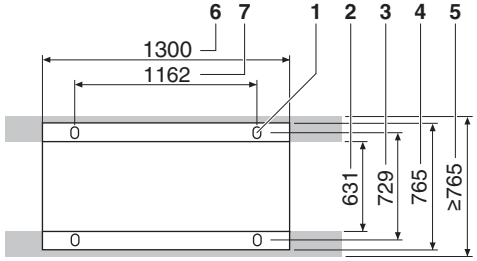
$h_1>0 \rightarrow b \geq b+\frac{h_1}{2}$

$h_2>0 \rightarrow d \geq d+\frac{h_2}{2}$

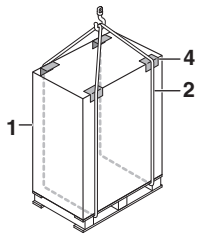
1

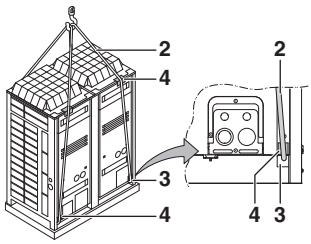


2

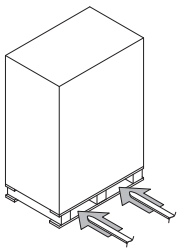


3

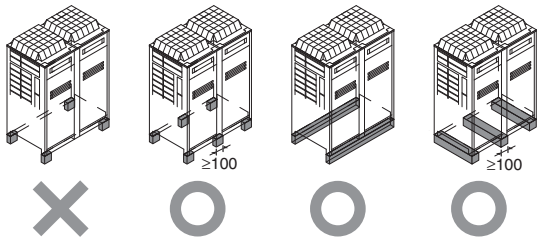




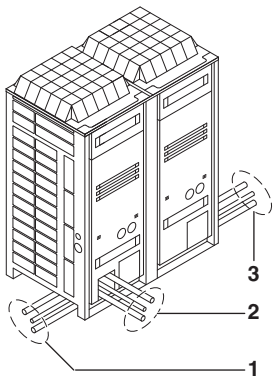
4



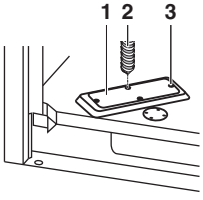
5



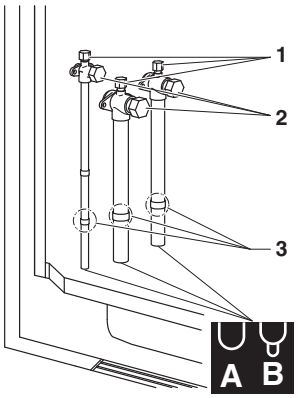
6



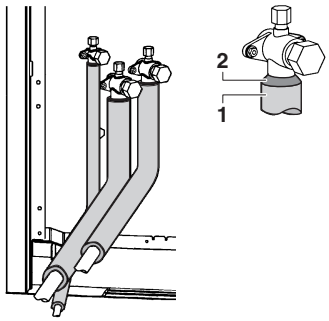
7



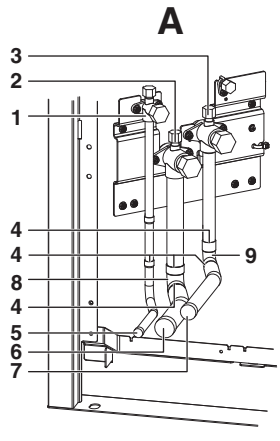
8

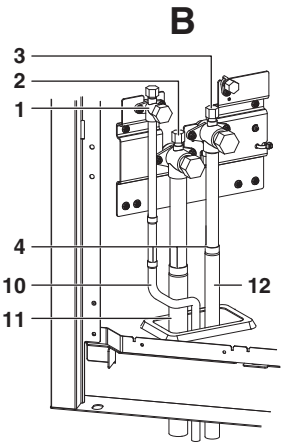


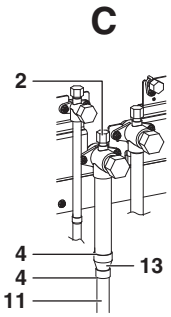
9



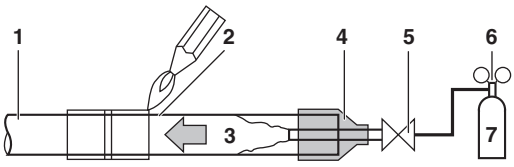
10



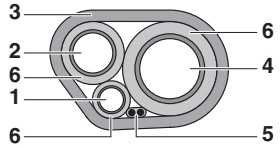




11



12



13

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

Daikin Europe N.V.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) viršiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

REYQ10P8Y1B*, REYQ14P8Y1B*, REYQ16P8Y1B*,
REYQ8P9Y1B*, REYQ12P9Y1B*,
* = , , 1, 2, 3, ..., 9

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održiavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC ***
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *
Pressure Equipment 97/23/EC **

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 * as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
** as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**). **<G>**. Risk category **<H>**. Also refer to next page.
02 * wie in der **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
** wie in der Technischen Konstruktionsakte **<D>** aufgeführt und von **<E>** (Angewandtes Modul **<F>**) positiv ausgezeichnet gemäß. **<G>**. Risikoart **<H>**. Siehe auch nächste Seite.
03 * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<D>** et jugé positivement par **<E>** (Module appliqué **<F>**). **<G>**. Catégorie de risque **<H>**. Se reporter également à la page suivante.
04 * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<D>** en in orde bevonden door **<E>** (Toegepaste module **<F>**). **<G>**. Risicocategorie **<H>**. Zie ook de volgende pagina.
05 * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<D>** y juzgado positivamente por **<E>** (Modulo aplicado **<F>**). **<G>**. Categoría de riesgo **<H>**. Consulte también la siguiente página.
06 * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
** delineato nel File Tecnico di Costruzione **<D>** e giudicato positivamente da **<E>** (Modulo **<F>** applicato). **<G>**. Categoria di rischio **<H>**. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
07 * όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής **<D>** και κρίνεται θετικά από το **<E>** (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα **<F>**). **<G>**. Κατηγορία επικινδυνότητας **<H>**. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
08 * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção **<D>** e com o parecer positivo de **<E>** (Módulo aplicado **<F>**). **<G>**. Categoria de risco **<H>**. Consultar também a página seguinte.
09 * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
** как указано в Досье технического толкования **<D>** и в соответствии с положительным решением **<E>** (Прикладной модуль **<F>**). **<G>**. Категория риска **<H>**. Также смотрите следующую страницу.
10 * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.
** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**). **<G>**. Risikoklasse **<H>**. Se også næste side.
11 * enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
** i i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **<D>** som positivt intygats av **<E>** (Fastsatt modul **<F>**). **<G>**. Riskkategori **<H>**. Se även nästa sida.
12 * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen **<D>** og gjennom positiv bedømmelse av **<E>** (Anvendt modul **<F>**). **<G>**. Risikokategori **<H>**. Se også neste side.
13 * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **<D>** ja jotka **<E>** on hyväksynyt (Sovellettu moduli **<F>**). **<G>**. Vaaraluokka **<H>**. Katso myös seuraava sivu.
14 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (použitý modul **<F>**). **<G>**. Kategorie rizik **<H>**. Viz také následující strana.
15 * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji **<D>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<E>** (Primijenjen modul **<F>**). **<G>**. Kategorija opasnosti **<H>**. Također pogledajte na slijedećoj stranici.
16 * a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
** a(z) **<D>** műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) **<E>** igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: **<F>**). **<G>**. Veszélyességi kategória **<H>**. Lásd még a következő oldalon.
17 * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną **<D>** i pozytywną opinią **<E>** (Zastosowany moduł **<F>**). **<G>**. Kategoria zagrożenia **<H>**. Patrz także następna strona.
18 * aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcţie **<D>** şi apreciate pozitiv de **<E>** (Modul aplicat **<F>**). **<G>**. Categorie de risc **<H>**. Consultaţi de asemenea pagina următoare.
19 * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
** kot je določeno v tehnični mapi **<D>** in odobreno s strani **<E>** (Uporabljen modul **<F>**). **<G>**. Kategorija tveganja **<H>**. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **<D>** ja heaks kiidetud **<E>** järgi (lisamoodul **<F>**). **<G>**. Riskikategooria **<H>**. Vaadake ka järgmist lehekülge.
21 * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
** както е заложено в Акта за техническа конструкция **<D>** и оценено положително от **<E>** (Приложен модул **<F>**). **<G>**. Категория риск **<H>**. Вижте също на следващата страница.
22 * kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **<D>** ir patvirtinta **<E>** (taikomas modulis **<F>**). **<G>**. Rizikos kategorija **<H>**. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
23 * kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **<D>**, atbilstoši **<E>** pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļa: **<F>**). **<G>**. Riska kategorija **<H>**. Skat. arī nākošo lappusi.
24 * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
** ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie **<D>** a kladne posúdené **<E>** (Aplikovaný modul **<F>**). **<G>**. Kategória nebezpečia **<H>**. Viď tiež nasledovnú stranu.
25 * **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
** **<D>** Teknik Yapı Dosyasında belirtildiği gibi ve **<E>** tarafından olumlu olarak (Uygulanan modül **<F>**) değerlendirilmiştir. **<G>**. Risk kategorisi **<H>**. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	**DAIKIN.TCF.024D2/08-2008**
<B>	**TÜV (NB1856)**
<C>	**0510260101**
<D>	**Daikin.TCFP.001**
<E>	**AIB Vinçotte (NB0026)**
<F>	**D1**
<G>	**.**
<H>	**II**

2PW40200-9K

01 *** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02 *** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 *** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 *** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 *** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 *** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 *** Η Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 *** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 *** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
10 *** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 *** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 *** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 *** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 *** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 *** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 *** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 *** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 *** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 *** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 *** Daikin Europe N.V. е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 *** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 *** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 *** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 *** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPFYLDELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

01 (GB) continuation of previous page:
02 (D) Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 (F) suite de la page précédente:
04 (NL) vervolg van vorige pagina:
05 (E) continuación de la página anterior:
06 (I) continua dalla pagina precedente:
07 (GR) συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:
08 (P) continuação da página anterior:
09 (RUS) продолжение предыдущей страницы:
10 (DK) fortsat fra forrige side:
11 (S) fortsättning från föregående sida:
12 (N) fortsettelse fra forrige side:
13 (FIN) jatkoa edelliseltä sivulta:
14 (CZ) pokračování z předchozí strany:
15 (HR) nastavak s prethodne stranice:
16 (H) folytatás az előző oldalról:
17 (PL) ciąg dalszy z poprzedniej strony:
18 (RO) continuarea paginii anterioare:
19 (SLO) nadaljevanje s prejšnje strani:
20 (EST) eelmise leheküljе järg:
21 (BG) продължение от предходната страница:
22 (LT) ankstesnio puslapio tęsinys:
23 (LV) iepriekšējās lappuses turpinājums:
24 (SK) pokračovanie z predchádzajúcej strany:
25 (TR) önceki sayfadan devam

01 **Design Specifications of the models to which this declaration relates:**
02 **Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:**
03 **Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:**
04 **Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:**
05 **Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:**
06 **Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:**
07 **Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:**
08 **Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração:**
09 **Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:**
10 **Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører:**
11 **Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller:**
12 **Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:**
13 **Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely:**
14 **Specifikace designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:**
15 **Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:**
16 **A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:**
17 **Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:**
18 **Specificaţiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declaraţie:**
19 **Specifikacije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:**
20 **Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:**
21 **Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:**
22 **Konstrukcinės specifikacijos modelių, kurie susiję su šia deklaracija:**
23 **To modeļu dizaina specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:**
24 **Konštrukčné špecifikácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie:**
25 **Bu bildirinin ilgili olduğu modellerin Tasarım Özellikleri:**

01
- Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)
- Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
  * TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)
  * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)
- Refrigerant: **<N>**
- Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

02
- Maximal zulässiger Druck (PS): **<K>** (Bar)
- Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
  * TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: **<L>** (°C)
  * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: **<M>** (°C)
- Kältemittel: **<N>**
- Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: **<P>** (Bar)
- Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Models

03
- Pression maximale admise (PS): **<K>** (bar)
- Température minimum/maximum admise (TS*):
  * TSmin: température minimum côté basse pression: **<L>** (°C)
  * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise: **<M>** (°C)
- Réfrigérant: **<N>**
- Réglage du dispositif de sécurité de pression: **<P>** (bar)
- Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle

04
- Maximaal toelaatbare druk (PS): **<K>** (bar)
- Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
  * TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: **<L>** (°C)
  * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): **<M>** (°C)
- Koelmiddel: **<N>**
- Instelling van drukbeveiliging: **<P>** (bar)
- Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

05
- Presión máxima admisible (PS): **<K>** (bar)
- Temperatura mínima/máxima admisible (TS*):
  * TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: **<L>** (°C)
  * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible: **<M>** (°C)
- Refrigerante: **<N>**
- Ajuste del presostato de seguridad: **<P>** (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06
- Pressione massima consentita (PS): **<K>** (bar)
- Temperatura minima/massima consentita (TS*):
  * TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: **<L>** (°C)
  * TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): **<M>** (°C)
- Refrigerante: **<N>**
- Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: **<P>** (bar)
- Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello

07
- Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<K>** (bar)
- Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
  * TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: **<L>** (°C)
  * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<M>** (°C)
- Ψυκτικό: **<N>**
- Ρύθμιση της διάταξης ασφάλειας πίεσης: **<P>** (bar)
- Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου

08
- Pressão máxima permitida (PS): **<K>** (bar)
- Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
  * TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: **<L>** (°C)
  * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): **<M>** (°C)
- Refrigerante: **<N>**
- Regulação do dispositivo de segurança da pressão: **<P>** (bar)
- Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

09
- Максимально допустимое давление (PS): **<K>** (бар)
- Минимально/максимально допустимая температура (TS*):
  * TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: **<L>** (°C)
  * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): **<M>** (°C)
- Хладагент: **<N>**
- Настройка устройства защиты по давлению: **<P>** (бар)
- Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели

10
- Maks. tilladt tryk (PS): **<K>** (bar)
- Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
  * TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
  * TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): **<M>** (°C)
- Kølemiddel: **<N>**
- Indstilling af tryksikringsudstyr: **<P>** (bar)
- Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt

11
- Maximalt tillåtet tryck (PS): **<K>** (bar)
- Min/max tillåten temperatur (TS*):
  * TSmin: Minimumtemperatur på lågtryckssidan: **<L>** (°C)
  * TSmax: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): **<M>** (°C)
- Köldmedel: **<N>**
- Inställning för trycksäkerhetsenhet: **<P>** (bar)
- Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt

12
- Maksimalt tillatt trykk (PS): **<K>** (bar)
- Minimalt/maksimalt tillatt temperatur (TS*):
  * TSmin: Minimumstemperatur på lavtrykksiden: **<L>** (°C)
  * TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillatt trykk (PS): **<M>** (°C)
- Kjølemedium: **<N>**
- Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: **<P>** (bar)
- Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate

13
- Suurin sallittu paine (PS): **<K>** (bar)
- Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
  * TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: **<L>** (°C)
  * TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: **<M>** (°C)
- Kylmäaine: **<N>**
- Varmuuspainelaitteen asetus: **<P>** (bar)
- Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi

14
- Maximální přípustný tlak (PS): **<K>** (bar)
- Minimální/maximální přípustná teplota (TS*):
  * TSmin: Minimální teplota na nízkotlaké straně: **<L>** (°C)
  * TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): **<M>** (°C)
- Chladivo: **<N>**
- Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: **<P>** (bar)
- Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

15
- Najveći dopušten tlak (PS): **<K>** (bar)
- Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
  * TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: **<L>** (°C)
  * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): **<M>** (°C)
- Rashladno sredstvo: **<N>**
- Postavke sigurnosne naprave za tlak: **<P>** (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela

16
- Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): **<K>** (bar)
- Legkisebb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
  * TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: **<L>** (°C)
  * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet (PS): **<M>** (°C)
- Hűtőközeg: **<N>**
- A túlnyomás-kapcsoló beállítása: **<P>** (bar)
- Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján

17
- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): **<K>** (bar)
- Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
  * TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: **<L>** (°C)
  * TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): **<M>** (°C)
- Czynnik chłodniczy: **<N>**
- Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: **<P>** (bar)
- Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu

18
- Presiune maximă admisibilă (PS): **<K>** (bar)
- Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
  * TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: **<L>** (°C)
  * TSmax: Temperatura de saturaţie corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): **<M>** (°C)
- Agent frigorific: **<N>**
- Reglarea dispozitivului de siguranţă pentru presiune: **<P>** (bar)
- Numărul de fabricaţie şi anul de fabricaţie: consultaţi placa de identificare a modelului

19
- Maksimalni dovoljeni tlak (PS): **<K>** (bar)
- Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
  * TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: **<L>** (°C)
  * TSmax: Nasičena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): **<M>** (°C)
- Hladivo: **<N>**
- Nastavljanje varnostne naprave za tlak: **<P>** (bar)
- Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico

20
- Maksimaalne lubatud surve (PS): **<K>** (bar)
- Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
  * TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: **<L>** (°C)
  * TSmax: Maksimaalsele lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur (PS): **<M>** (°C)
- Jahutusaine: **<N>**
- Surve turvaseadme seadistus: **<P>** (bar)
- Tootmisnumber ja tootmisaasta: vaadake mudeli andmeplaati

21
- Максимално допустимо налягане (PS): **<K>** (bar)
- Минимална/максимално допустима температура (TS*):
  * TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: **<L>** (°C)
  * TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): **<M>** (°C)
- Охладител: **<N>**
- Настройка на предпазното устройство за налягане: **<P>** (bar)
- Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела

22
- Maksimalus leistinas slėgis (PS): **<K>** (bar)
- Minimali/maksimali leistina temperatūra (TS*):
  * TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: **<L>** (°C)
  * TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkamti maksimalų leistiną slėgį (PS): **<M>** (°C)
- Šaldymo skystis: **<N>**
- Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: **<P>** (bar)
- Gaminio numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę

23
- Maksimālais pieļaujamais spiediens (PS): **<K>** (bar)
- Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*):
  * TSmin: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: **<L>** (°C)
  * TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): **<M>** (°C)
- Dzesinātājs: **<N>**
- Spiediena drošības ierīces iestatīšana: **<P>** (bar)
- Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plāksnītie

24
- Maximálny povolený tlak (PS): **<K>** (bar)
- Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*):
  * TSmin: Minimálna teplota na nízkotlakovej strane: **<L>** (°C)
  * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): **<M>** (°C)
- Chladivo: **<N>**
- Nastavenie tlakového poistného zariadenia: **<P>** (bar)
- Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu

25
- İzin verilen maksimum basınç (PS): **<K>** (bar)
- İzin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*):
  * TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: **<L>** (°C)
  * TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı (PS): **<M>** (°C)
- Soğutucu: **<N>**
- Basınç emniyet düzeninin ayarı: **<P>** (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

<K>	PS	**40**	**bar**
<L>	TSmin	**–30**	**°C**
<M>	TSmax	**63**	**°C**
<N>		**R410A**	
<P>		**40**	**bar**

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: **<Q>**
02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: **<Q>**
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: **<Q>**
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: **<Q>**
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: **<Q>**
06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: **<Q>**
07 Ονομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεφάνθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: **<Q>**
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: **<Q>**
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: **<Q>**
10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbærende Udstyr): **<Q>**
11 Namn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: **<Q>**
12 Navn på og adresse til det autoriserte organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): **<Q>**
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: **<Q>**
14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: **<Q>**
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: **<Q>**
16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelŒséget igazoló bejelentett szervezet neve és címe: **<Q>**
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: **<Q>**
18 Denumirea şi adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: **<Q>**
19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: **<Q>**
20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: **<Q>**
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: **<Q>**
22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: **<Q>**
23 Sertifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: **<Q>**
24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: **<Q>**
25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendirilen Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: **<Q>**

<Q> **AIB VINÇOTTE INTERNATIONAL**
Avenue du Roi 157
B-1190 Brussels, Belgium

2PW40200-9K

DAIKIN

Jean-Pierre Beuselinck
General Manager
Ostend, 1st of February 2011

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

INHOUD

Pagina

1. Inleiding ... 1
   - 1.1. Capaciteitsbereik binnenunits ... 2
   - 1.2. Standaardtoebehoren ... 2
   - 1.3. Optionele accessoires ... 2
   - 1.4. Technische en elektrische specificaties ... 2
2. Hoofdcomponenten ... 2
3. Keuze van de montageplaats ... 3
4. Controle en behandeling van de unit ... 4
5. Uitpakken en monteren van de unit ... 4
6. Koelmiddelleidingen ... 5
   - 6.1. Installatiegereedschap ... 5
   - 6.2. Keuze van het leidingmateriaal ... 5
   - 6.3. Leidingen aansluiten ... 6
   - 6.4. Aansluiten van de koelmiddelleidingen ... 6
   - 6.5. Beveiliging tegen verontreinigingen tijdens de installatie van leidingen ... 7
   - 6.6. Voorbeeld van aansluiting ... 8
7. Lektest en ontluchten ... 10
8. Lokale bedrading ... 10
   - 8.1. Interne bedrading – Tabel met onderdelen ... 11
   - 8.2. Connector optionele onderdelen ... 11
   - 8.3. Normen voor het voedingscircuit en de kabels ... 11
   - 8.4. Algemene waarschuwingen ... 12
   - 8.5. Systeemvoorbeelden ... 12
   - 8.6. Voedingskabel en transmissiekabel geleiden ... 13
   - 8.7. Lokale kabelaansluitingen: transmissiebedrading ... 13
   - 8.8. Lokale kabelaansluitingen: voedingsbedrading ... 14
   - 8.9. Bedradingsvoorbeeld voor bedrading in de unit ... 15
9. Isoleren van de leidingen ... 15
10. Controle van de unit en voorwaarden voor installatie ... 15
11. Koelmiddel vullen ... 15
    - 11.1. Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel ... 15
    - 11.2. Voorzorgsmaatregelen bij het vullen met R410A ... 16
    - 11.3. Bedieningsprocedure afsluiter ... 16
    - 11.4. Controle van het aantal aangesloten units ... 17
    - 11.5. Extra koelmiddel bijvullen ... 17
    - 11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat ... 20
    - 11.7. Controles na bijvullen van koelmiddel ... 21
12. Voor het opstarten ... 21
    - 12.1. Voorzorgsmaatregelen bij onderhoud ... 21
    - 12.2. Controle voor het opstarten ... 22
    - 12.3. Lokale instelling ... 22
    - 12.4. Testwerking ... 24
    - 12.5. Eindcontrole na de installatie ... 25
13. Onderhoudsmodus ... 25
14. Methode voor bijvullen van extra koelmiddel ... 26
15. Let op voor koelmiddellekken ... 26
16. Eisen bij het ontmantelen ... 27

LEES AANDACHTIG DEZE HANDLEIDING VOORALEER DE UNIT OP TE STARTEN. GOOI DEZE HANDLEIDING NIET WEG MAAR BEWAAR ZE IN UW ARCHIEF VOOR LATERE RAADPLEGING.

EEN VERKEERDE INSTALLATIE OF BEVESTIGING VAN APPARATUUR OF TOEBEHOREN KAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK, KORTSLUITING, LEKKEN, BRAND OF ANDERE SCHADE AAN DE APPARATUUR VEROORZAKEN. LAAT DAAROM UITSLUITEND DAIKIN TOEBEHOREN DIE SPECIAAL ONTWORPEN ZIJN VOOR GEBRUIK MET DE UITRUSTING MONTEREN DOOR EEN VAKMAN.

DE TOESTELLEN VAN DAIKIN ZIJN ONTWORPEN VOOR COMFORTTOEPASSINGEN. VOOR GEBRUIK IN ANDERE TOEPASSINGEN, GELIEVE CONTACT OP TE NEMEN MET UW PLAATSELIJKE DAIKIN-DEALER.

RAADPLEEG BIJ TWIJFEL OVER DE INSTALLATIEPROCEDURES OF HET GEBRUIK ALTIJD UW VERDELER VOOR ADVIES EN INFORMATIE.

DEZE AIRCONDITIONER VALT ONDER DE BEPALING "TOESTELLEN DIE NIET TOEGANKELIJK ZIJN VOOR IEDEREEN".

De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

Voor het R410A-koelmiddel moeten strikte voorzorgsmaatregelen worden genomen om het systeem schoon, droog en afgedicht te houden.

- Schoon en droog
  Er moet worden voorkomen dat het koelmiddel in het systeem wordt verontreinigd met vocht en minerale oliën als SUNISO-olie.
- Afgedicht
  R410A bevat geen chloor en is niet schadelijk voor de ozonlaag die de aarde tegen schadelijke ultraviolette straling beschermt.
  Wanneer R410A vrijkomt, kan dit echter wel in kleine mate bijdragen aan het broeikaseffect. Om deze reden verdient de afdichting van de installatie bijzondere aandacht.

Raadpleeg daartoe aandachtig het hoofdstuk "6. Koelmiddelleidingen" op pagina 5 en volg nauwgezet de procedures.

Omdat het systeem voor een druk van 4,0 MPa of 40 bar (voor R407C-units: 3,3 MPa of 33 bar) is ontworpen, vereist dit mogelijk leidingen met een grotere wanddikte. De wanddikte van de leiding moet zorgvuldig worden gekozen - raadpleeg "6.2. Keuze van het leidingmateriaal" op pagina 5 voor meer details.

1. INLEIDING

Deze montagehandleiding heeft betrekking op de VRV-inverters van de Daikin REYQ-P-reeks. Deze units zijn ontworpen voor buitenmontage en om te koelen en voor werking met warmtepomp. Het REYQ8~16P-systeem is een systeem met één buitenunit en kan niet worden gecombineerd met andere buitenunits in een systeem met meerdere buitenunits. Deze unit heeft een nominale koelcapaciteit van 22,4 tot 45,0 kW en een nominale verwarmingscapaciteit van 25,0 tot 50,0 kW.

Om de koelmiddelstroom naar de binnenunits te veranderen, kan het REYQ-P-systeem worden gecombineerd met BS-units alleen van het type BSVQ100P, BSVQ160P en BSVQ250P. Andere types BS-units veroorzaken storingen wanneer ze worden gecombineerd met het REYQ-P-systeem.

De REYQ-P-units kunnen worden gecombineerd met Daikin VRV-binnenunits voor airconditioningtoepassingen met R410A.

Deze montagehandleiding beschrijft de werkwijze voor het uitpakken, monteren en aansluiten van de REYQ-P-units. De montage van de binnenunits wordt hier niet beschreven. Raadpleeg daartoe de montagehandleiding meegeleverd met deze units.

1.1. Capaciteitsbereik binnenunits

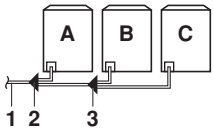
De binnenunits kunnen worden gemonteerd in het volgende productassortiment.

- Gebruik altijd geschikte binnenunits die compatibel zijn met R410A.
  Kijk in de productcatalogi welke modellen van binnenunits compatibel zijn met R410A.
- Totale capaciteit van binnenunits

Buitenunit	Totale capaciteit van binnenunits
REYQ8	100~260
REYQ10	125~325
REYQ12	150~390
REYQ14	175~455
REYQ16	200~520

LET OP

- Als de totale capaciteit van de aangesloten binnenunits groter is dan de capaciteit van de buitenunit, kunnen de koel- en verwarmprestaties afnemen wanneer de binnenunits worden gebruikt.
  Zie het deel over prestatiekenmerken in het Engineering Data Book voor details.
- Voor de installatie gelden beperkingen voor de volgorde van de aansluitingen van de koelmiddelleiding tussen buitenunits bij een systeem met meerdere buitenunits.
  Installeer volgens de volgende beperkingen.
  De capaciteit van buitenunits A, B, en C moet voldoen aan de volgende beperkingen: **A≥B≥C**.



1 Naar binnenunits

2 Leidingset voor aansluiting van meerdere buitenunits (eerste aftakking)

3 Leidingset voor aansluiting van meerdere buitenunits (tweede aftakking)

1.2. Standaardtoebehoren

Zie plaats 1 op afbeelding 18 om te zien waar de volgende accessoires bij de unit worden geleverd.

Montagehandleiding	1x
Gebruiksaanwijzing	1x
Label bijvullen van extra koelmiddel	1x
Informatiesticker installatie	1x
Label gefluoreerde broeikasgassen	1x
Meertalig label gefluoreerde broeikasgassen	1x

Zie plaats 2 op afbeelding 18 om te zien waar de volgende accessoires bij de unit worden geleverd.

		REYQ				
		8	10	12	14	16
Vloeistofaccessoireleiding (1)		1x	1x	1x	1x	1x
Vloeistofaccessoireleiding (2)		1x	1x	1x	1x	1x
Aanzuiggasaccessoireleiding (1)	 Ø22.2	1x	—	—	—	—
	 Ø22.2	—	1x	—	—	—
	 Ø28.6	—	—	1x	1x	1x

		REYQ				
		8	10	12	14	16
Aanzuiggasaccessoireleiding (2)	 Ø19.1	1x	—	—	—	—
	 Ø22.2	—	1x	—	—	—
	 Ø28.6	—	—	1x	1x	1x
Accessoireleiding hogedruk-/ lagedrukgasleiding (1)	 Ø15.9	1x	—	—	—	—
	 Ø19.1	—	1x	1x	—	—
	 Ø19.1	—	—	—	1x	1x
Accessoireleiding hogedruk-/ lagedrukgasleiding (2)	 Ø15.9	1x	—	—	—	—
	 Ø19.1		1x	1x	—	—
	 Ø22.2	—	—	—	1x	1x
Accessoireverbinding (hoek 90°) (1)	 Ø25.4	1x	1x	1x	1x	1x
Accessoireverbinding (hoek 90°) (2)	 Ø19.1	1x	1x	1x	1x	1x
Accessoireverbinding		1x	—	—	—	—

1.3. Optionele accessoires

Om de bovengenoemde buitenunit te installeren zijn ook de volgende optionele onderdelen vereist.

Koelmiddelaftakset (alleen voor R410A: Gebruik altijd de gepaste set speciaal voor uw systeem.)

Refnet-verdeler	
3 leidingen	2 leidingen
KHRQ23M29H	KHRQ22M29H
KHRQ23M64H	KHRQ22M64H
KHRQ23M75H	KHRQ22M75H

Refnet-verbinding	
3 leidingen	2 leidingen
KHRQ23M20T	KHRQ22M20T
KHRQ23M29T9	KHRQ22M29T
KHRQ23M64T	KHRQ22M64T
KHRQ23M75T	KHRQ22M75T

Voor de keuze van een optimale koelmiddelaftakset, zie "6. Koelmiddelleidingen" op pagina 5.

1.4. Technische en elektrische specificaties

Raadpleeg het Engineering Data Book voor een volledige lijst van specificaties.

2. HOOFDCOMPONENTEN

Raadpleeg het Engineering Data Book voor informatie over de hoofdcomponenten en hun functies.

3. KEUZE VAN DE MONTAGEPLAATS

Deze units, binnen- en buitenunit, zijn zowel geschikt voor commerciële als kleinindustriële toepassingen.

Dit is een klasse A-product. In een residentiële omgeving kan dit product radiostoringen veroorzaken, en dan moet de gebruiker de gepaste maatregelen treffen.

- Neem de gepaste maatregelen om te voorkomen dat kleine dieren gaan nestelen in de buitenunit.
- Kleine dieren die in contact komen met elektrische onderdelen kunnen storingen, rook of brand veroorzaken. Gelieve de klant te zeggen de ruimte rond de unit schoon te houden.

Vraag de toestemming van de klant vóór de installatie.

De inverter-units moeten worden gemonteerd op een plaats die voldoet aan de volgende voorwaarden:

1 De fundering is stevig genoeg om het gewicht van de unit te dragen en de basis is vlak om trillingen en geluidsoverlast te voorkomen.

Anders kan de unit vallen en schade of letsel veroorzaken.

2 Er is voldoende vrije ruimte rond de unit voor het onderhoud en de luchtinlaat en -uitlaat. (Zie afbeelding 1 en kies een van de mogelijkheden).

A B C D Zijden langs de montageplaats met obstakels

➡ Aanzuigzijde

- Bij een montageplaats met alleen aan de zijden **A+B+C+D** obstakels, heeft de hoogte van de muren aan zijden **A+C** geen invloed op de afmetingen van onderhoudsruimte. Zie afbeelding 1 voor de invloed van de hoogte van de muren aan zijden **B+D** op de afmetingen van onderhoudsruimte.
- Bij een montageplaats met alleen aan de zijden **A+B** obstakels, heeft de hoogte van de muren geen invloed op aangeduide afmetingen van onderhoudsruimte.
- De vereiste installatieruimte zoals afgebeeld in afbeelding 1 is geschikt voor koelwerking wanneer de buitentemperatuur 35°C bedraagt.
  Als de buitentemperatuur meer dan 35°C bedraagt of de warmtebelasting groter is dan de maximumcapaciteit van de buitenunit, moet u de afstand aan de luchtaanzuigzijde vergroten.

3 Zorg ervoor dat er geen brand kan ontstaan als gevolg van lekkage van licht ontvlambare gassen.

4 Zorg ervoor dat het water niets kan beschadigen mocht dit uit de unit druppelen (bijvoorbeeld in geval van een geblokkeerde afvoerleiding).

5 De leidinglengte tussen de buiten- en binnenunit moet binnen de toegestane normen liggen. (Raadpleeg hoofdstuk "6.6. Voorbeeld van aansluiting" op pagina 8)

6 Kies de plaats van de unit zodanig dat de uitgeblazen lucht noch het geluid van de unit mogen storend werken op de omgeving.

7 De luchtinlaat- en uitblaas van de unit mogen niet tegen de windrichting in gemonteerd zijn. Frontale wind kan de werking van de unit belemmeren. Breng indien nodig een windscherm aan om de wind te blokkeren.

8 Monteer de unit niet op plaatsen waar de lucht een hoog zoutgehalte heeft, bijvoorbeeld aan zee. (Voor meer informatie, raadpleeg het Engineering Data Book).

9 Voorkom bij de installatie dat iemand op de unit kan klauteren of er voorwerpen op kan zetten.

Anders kunnen ze zich verwonden wanneer ze vallen.

10 Wanneer u de unit in een kleine ruimte installeert, moet u maatregelen nemen om de concentratie aan koelmiddel onder de toelaatbare veiligheidslimiet te houden wanneer zich een koelmiddellek zou voordoen.

Een te hoge concentratie aan koelmiddel in een afgesloten ruimte kan een zuurstofgebrek veroorzaken.

11 Om te voorkomen dat afdruppelend water een plas vormt onder de unit, moet u een lekbak installeren (verkrijgbaar als optiekit).

12 De apparatuur is niet bedoeld voor gebruik in een omgeving met ontploffingsgevaar.

- De in deze handleiding beschreven uitrusting kan elektronische ruis veroorzaken afkomstig van radiofrequentie-energie. De uitrusting voldoet aan specificaties die een redelijke bescherming moeten bieden tegen dergelijke interferentie. De garantie dat in een specifieke installatie geen interferentie zal optreden, kan echter niet worden gegeven.
  Het is dan ook aan te raden de uitrusting en elektrische draden op een gepaste afstand te monteren van stereotoestellen, pc's enz.
  (Zie afbeelding 2).

1	Pc of radio
2	Zekering
3	Aardlekschakelaar
4	Afstandsbediening
5	Keuzeschakelaar voor koelen/verwarmen
6	Binnenunit

  In plaatsen met een slechte ontvangst, moet de afstand 3 m of meer bedragen om elektromagnetische storingen van andere apparatuur te voorkomen en moeten de voedings- en transmissieleidingen in kabelbuizen liggen.
- In gebieden met zware sneeuwval dient u ervoor te zorgen dat de sneeuw de werking van de unit niet kan beïnvloeden.
- Het koelmiddel R410A is op zich niet toxisch, niet ontvlambaar en veilig. Als het koelmiddel echter lekt kan de concentratie de maximaal toegestane grens overschrijden, al naargelang de grootte van de ruimte. Daarom kan het nodig zijn om maatregelen te nemen tegen lekkage. Raadpleeg het hoofdstuk "15. Let op voor koelmiddellekken" op pagina 26.
- Monteer de uitrusting niet op de volgende plaatsen.
  - Plaatsen waar mogelijk zwavelig zuur en andere corrosieve gassen in de lucht kunnen aanwezig zijn.
    Corrosie aan de koperen leidingen of soldeerverbindingen kan leiden tot koelmiddellekken.
  - Plaatsen met nevels van mineraalolie, oliespray of dampen in de lucht.
    De kwaliteit van de plastic onderdelen kan verminderen en ze kunnen uit het toestel vallen of waterlekken veroorzaken.
  - Plaatsen met toestellen die elektromagnetische golven voortbrengen.
    Elektromagnetische golven kunnen storingen in het besturingssysteem teweegbrengen, zodat het toestel niet normaal kan werken.
  - In de aanwezigheid van mogelijke lekken van ontvlambare gassen, waar wordt gewerkt met thinner, benzine en andere vluchtige ontvlambare stoffen, of waar koolstofvezels of ontbrandbaar stof in de lucht hangen.
    Bij gaslekken kan zich rond de unit gas ophopen en mogelijk een ontploffing veroorzaken.
- Houd bij de montage rekening met sterke wind, regenstormen of aardbevingen.
  Wanneer de unit slecht gemonteerd is, kan ze omver vallen.

4. Controle en behandeling van de unit

Bij de levering moet de verpakking worden gecontroleerd. Eventuele schadeclaims moeten onmiddellijk worden doorgegeven aan de bevoegde expeditie-agent.

Bij het behandelen van de unit dient u de volgende punten in acht te nemen:

1 Breekbaar, hanteer de unit met de nodige voorzichtigheid.

Houd de unit in verticale positie om beschadiging van de compressor te voorkomen.

2 Beslis op voorhand waarlangs u de unit naar binnen zult brengen.

3 Breng de unit zo dicht mogelijk bij de finale installatieplaats in de oorspronkelijke verpakking om beschadiging tijdens het vervoer te voorkomen zoals te zien op afbeelding 4.

1	Verpakkingsmateriaal
2	Draagband
3	Opening
4	Beveiliging

4 Hef de unit bij voorkeur op met een hijskraan en 2 riemen van ten minste 8 m lang zoals te zien op afbeelding 4.

Gebruik altijd beschermstukken om te voorkomen dat de riemen de unit beschadigen. Houd ook rekening met het zwaartepunt van de unit.

LET OP Gebruik een draagband van ≤20 mm breed die het gewicht van de unit goed kan dragen.

Een vorkheftruck mag alleen worden gebruikt wanneer de unit op de pallet blijft zoals te zien op afbeelding 5.

5 De unit moet op de finale plaats worden gezet met een kraan en 2 riemen. Trek deze riemen door de kleine openingen in de onderkant van de unit zoals te zien op afbeelding 4.

5. Uitpakken en monteren van de unit

- Verwijder de vier schroeven die de unit bevestigen op de pallet.
- Zorg ervoor dat de unit waterpas staat op een voldoende stevige ondergrond om trillingen en lawaai te voorkomen.

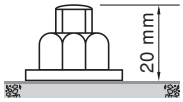
Ondersteun niet alleen de hoeken met standers. (Zie afbeelding 6)

X	Niet toegestaan
O	Toegestaan (units: mm)

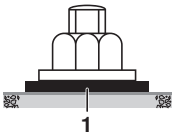
- De hoogte van de fundering moet minstens 150 mm van de vloer zijn.
- De unit moet worden geïnstalleerd op een stevige fundering in de lengterichting (stalen frame of beton) en zorg ervoor dat de basis onder de unit groter is dan het grijze deel in afbeelding 3.

1	Gat voor funderingsbout
2	Binnenafmeting van de basis
3	Afstand tussen gaten voor funderingsbouten
4	Diepte van unit
5	Buitenafmeting van de basis
6	Afmeting van fundering in lengterichting
7	Afstand tussen gaten voor funderingsbouten

- Maak de unit vast met behulp van de vier M12-funderingsbouten. De beste manier is om de funderingsbouten in te schroeven tot ze nog 20 mm boven het oppervlak van de fundering uitsteken.



- Voorzie een waterafvoerkanaal rond de fundering om overtollig water rond de unit af te voeren.
- Bij montage van de unit op een dak dient u eerst de stevigheid van het dak en de afvoermogelijkheden te controleren.
- Bij montage van de unit op een frame dient u het waterbestendig paneel maximaal 150 mm onder de unit te monteren om zodoende waterinsijpeling van onder de unit te voorkomen.
- Wanneer u de unit in een corrosieve omgeving installeert, moet u een moer met een plastic vulring (1) gebruiken om het bevestigingsdeel van de moer te beschermen tegen roest.



6. KOELMIDDELLEIDINGEN

Steek geen vingers, stokken of andere voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat. Wanneer de ventilator met hoge snelheid draait, zou dit letsels veroorzaken.

Gebruik R410A voor het toevoegen van koelmiddel.

Het monteren van de leidingen moet gebeuren door een erkend koeltechnicus, overeenkomstig de lokale en nationale voorschriften.

Voorzorgsmaatregelen bij het hardsolderen van koelmiddelleidingen

Gebruik geen vloeimiddel bij het solderen van koper op de koperen koelmiddelleiding. (Vooral voor de HFC koelmiddelleiding) Gebruik daarom fosforkoper als lasmetaal (BCuP) waarbij geen vloeimiddel wordt vereist.

Vloeimiddel heeft een uitermate schadelijke werking op koelmiddelleidingen. Zo zal een chloorvloeimiddel corrosie van de leidingen veroorzaken, of als het fluoride bevat, zal het het smeermiddel in het koelmiddel aantasten.

Blaas stikstof in de leiding bij het solderen. Wanneer u soldeert zonder stikstof in de leiding te blazen, wordt een aanzienlijke geoxideerde filmlaag op de binnenkant van de leidingen afgezet, wat een nadelig effect heeft op de kleppen en de compressors in het koelsysteem en een normale werking in de weg staat.

Controleer na de montage of er geen koelmiddellekken zijn.

Open de afsluiters niet tot de lokale bedrading volledig is uitgevoerd volgens de specificaties (zie "8. Lokale bedrading" op pagina 10), de controle van de unit beëindigd is en aan alle installatievoorwaarden is voldaan (zie "10. Controle van de unit en voorwaarden voor installatie" op pagina 15).

Als er door een lek koelmiddel in de kamer terechtkomt en in contact komt met vuur, kan er een giftig gas ontstaan.

Verlucht de ruimte onmiddellijk als er een lek is.

Ingeval van een lek mag u het gelekte koelmiddel niet rechtstreeks aanraken. Anders kunt u vrieswonden oplopen.

6.1. Installatiegereedschap

Gebruik uitsluitend installatiegereedschap (meetinstrumenten, verdeelstukken, vulslangen, enz.) dat voor installaties met R410A bestemd is, tegen hogere druk bestand is en verontreiniging van het systeem (met vocht en minerale oliën zoals SUNISO) voorkomt. (De schroefspecificaties verschillen voor R410A en R407C.)

Gebruik een 2-traps vacuümpomp met terugslagklep die tot –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg) kan vacumeren.

LET OP Zorg dat de olie in de pomp niet in het systeem terugstroomt als de pomp buiten werking is.

6.2. Keuze van het leidingmateriaal

1. Zorg dat de concentratie verontreinigingen in de leidingen (waaronder oliën die tijdens de fabricage worden gebruikt) maximaal 30 mg/10 m bedraagt.
2. Gebruik voor koelmiddelleidingen materiaal met de volgende specificaties:
   - Diameter: bepaal de gewenste maat aan de hand van het hoofdstuk "6.6. Voorbeeld van aansluiting" op pagina 8.
   - Constructiemateriaal: met fosforzuur gedeoxideerde, naadloze koperen buis voor koelmiddel.
   - Hardingskwaliteit: gebruik leidingen van gehard staal in functie van de leidingdiameter zoals aangegeven in de tabel hieronder.

Leidingdiameter	Hardingskwaliteit van het leidingmateriaal
≤15,9	O
≥19,1	1/2H

O = Gegloeid
1/2H = Halfhard

   - De wanddikte van de koelmiddelleidingen moet voldoen aan de geldende plaatselijke en nationale voorschriften. De minimale leidingdikte voor leidingen voor R410A moet overeenstemmen met de waarden in de tabel hieronder.

Leiding-diameter	Minimale dikte (mm)
6,4	0,80
9,5	0,80
12,7	0,80
15,9	0,99
19,1	0,80

Leiding-diameter	Minimale dikte (mm)
22,2	0,80
28,6	0,99
34,9	1,21
41,3	1,43

3. Gebruik uitsluitend de specifieke leidingaftakkingen die aan de hand van het hoofdstuk "6.6. Voorbeeld van aansluiting" op pagina 8 zijn geselecteerd.
4. Wanneer de vereiste leidingdiameters (inch-maten) niet verkrijgbaar zijn, mag u ook andere diameters (mm-maten) gebruiken; houd hierbij rekening met de volgende punten:
   - neem de leidingdiameter die het dichtst bij de gevraagde diameter ligt.
   - gebruik de gepaste adapterstukken voor de overgang van leidingen met inch-maten naar leidingen met mm-maten (lokale levering).

6.3. Leidingen aansluiten

Blaas stikstof in de leiding bij het solderen en lees eerst het hoofdstuk "Voorzorgsmaatregelen bij het hardsolderen van koelmiddelleidingen" op pagina 5.

LET OP

De drukregelaar voor het vrijgekomen stikstof bij het solderen moet op 0,02 MPa of minder worden gezet. (Zie afbeelding 12)

1 Koelmiddelleiding
2 Te solderen plaats
3 Stikstof
4 Tape
5 Handklep
6 Regelaar
7 Stikstof

Gebruik geen anti-oxidanten bij het solderen van de leidingverbindingen.

Residu's kunnen de leidingen blokkeren en de unit beschadigen.

6.4. Aansluiten van de koelmiddelleidingen

1 Aansluiting vooraan of opzij

De koelmiddelleidingen kunnen aan de voor- of zijkant worden aangesloten (wanneer ze er langs onder worden uitgehaald) zoals aangegeven op afbeelding 7.

1 Aansluiting links
2 Aansluiting aan de voorkant
3 Aansluiting rechts

LET OP

Voorzorgsmaatregelen bij het uitslaan van de breekplaten

- Let op dat u de behuizing niet beschadigt
- Na het uitslaan van de uitbreekopeningen, verwijdert u best de bramen en brengt u reparatieverf aan op de randen en omgeving om roestvorming te voorkomen.
- Omwikkel de bedrading met beschermtape om beschadiging bij het doorvoeren door de uitbreekopeningen te voorkomen zoals aangegeven op afbeelding 8.

1 Grote uitbreekopening
2 Boor
3 Punten voor boren

2 Dichtgeknepen leidingen verwijderen (Zie afbeelding 9)

Verwijder de afgeklemde leiding nooit door te solderen.

Door gas of olie in de afsluiter kan de afgeklemde leiding eraf vliegen.

Het niet naleven van de instructies in de onderstaande procedure kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel. Dit kan afhankelijk van de omstandigheden zeer ernstig zijn.

Pas de volgende procedure toe voor het verwijderen van de afgeklemde leidingen:

1 Verwijder het klepdeksel en zorg dat de afsluiters helemaal dicht zijn.



2 Sluit een vulslang aan op de servicepoorten van alle afsluiters.

3 Win gas en olie terug uit de afgeklemde leidingen met een terugwin-unit.

Laat de gassen niet vrij in de atmosfeer.

4 Als alle gas en olie is teruggewonnen uit de afgeklemde leidingen, koppel dan de vulslang af en sluit de servicepoorten.

5 Als het onderste deel van de afgeklemde leiding eruit ziet als detail **A** in afbeelding 9, volg dan de instructies op in de procedurestappen 7+8.

Als het onderste deel van de afgeklemde leiding eruit ziet als detail **B** in afbeelding 9, volg dan de instructies op in de procedurestappen 6+7+8.

6 Snijd het onderste deel van de kleinere afgeklemde leiding met een geschikt gereedschap (bijv. een pijpsnijder of een nijptang) zodat de leiding open is waardoor evt. resterend olie eruit kan lekken als het terugwinnen niet helemaal is gelukt.



Wacht tot alle olie eruit is gedruppeld.

7 Snijd de afgeklemde leiding af met een pijpsnijder juist boven het soldeerpunt of juist boven de markering als er geen soldeerpunt is.

Verwijder de afgeklemde leiding nooit door te solderen.



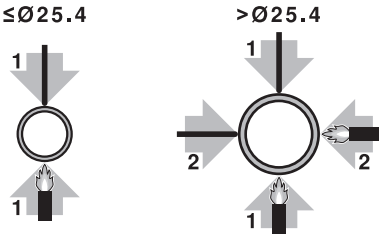
8 Als het terugwinnen niet helemaal is gelukt, wacht dan tot alle olie eruit is gelekt en ga dan verder met het aansluiten van de lokale leidingen.

Zie afbeelding 9.

1 Servicepoort
2 Afsluiter
3 Plaats doorsnijden leiding net boven het soldeerpunt of boven markering
A Afgeklemde leidingen
B Afgeklemde leidingen

Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van lokale leidingen.

Breng soldeersel aan zoals aangegeven in de afbeelding.



- Gebruik de bijgeleverde bijbehorende leidingen bij het uitvoeren van lokale leidingwerken.
- Let er ook op dat de lokale leidingen geen andere leidingen of bodem- of zijpaneel raken. Vooral voor de onder- en zijaansluiting moet de leiding met gepast isolatiemateriaal worden beschermd, om te voorkomen dat ze de behuizing kan raken.

3 Koelmiddelleiding aansluiten op de buitenunit

LET OP Alle lokale leidingen tussen units zijn lokaal geleverd, behalve de accessoireleidingen.

- Aansluiting aan de voorkant:
  Verwijder het deksel van de afsluitklep om de aansluiting tot stand te brengen. (Zie afbeelding 11) (A)
- Aansluiting aan de onderkant:
  Breek de uitbreekopeningen in het onderste frame open en geleid de leiding onder het onderste frame. (Zie afbeelding 11) (B)
- In geval van REYQ8, gebruik de accessoireverbinding voor aansluiting van de aanzuiggasaccessoireleiding (2) op de aanzuiggasafsluiter. (Zie afbeelding 11) (C)

1	Afsluiter vloeistofleiding
2	Afsluiter aanzuiggasleiding
3	Afsluiter hogedruk-/lagedrukgasleiding
4	Soldeersel
5	Vloeistofaccessoireleiding (1)
6	Aanzuiggasaccessoireleiding (1)
7	Accessoireleiding hogedruk-/lagedrukgasleiding (1)
8	Accessoireverbinding (hoek 90°) (1)
9	Accessoireverbinding (hoek 90°) (2)
10	Vloeistofaccessoireleiding (2)
11	Aanzuiggasaccessoireleiding (2)
12	Accessoireleiding hogedruk-/lagedrukgasleiding (2)
13	Accessoireverbinding

LET OP Zorg ervoor dat de lokale leiding niet in contact komt met andere leidingen, het onderste frame of de zijpanelen van de unit.

4 Koelmiddelleiding aftakken

Raadpleeg de montagehandleiding die geleverd is bij de set voor de installatie van de aftakset voor de koelmiddelleidingen.
(Zie afbeelding 14)

1 Horizontaal oppervlak

Volg de hieronder vermelde voorwaarden:
- Monteer de refnet-verbinding zodat ze horizontaal of verticaal aftakt.
- Monteer de refnet-verdeler zodat hij horizontaal aftakt.

5 Beperkingen op de leidinglengte

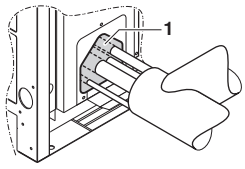
Zorg ervoor dat u bij de montage binnen de maximaal toegestane leidinglengte blijft. Dit geldt ook voor het niveauverschil en de leidinglengte na de verdeling zoals aangegeven in "6.6. Voorbeeld van aansluiting" op pagina 8.

6.5. Beveiliging tegen verontreinigingen tijdens de installatie van leidingen

- Neem maatregelen om te voorkomen dat het systeem met vocht of andere stoffen wordt verontreinigd.

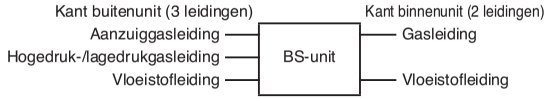
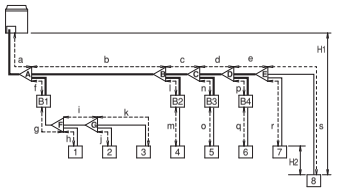
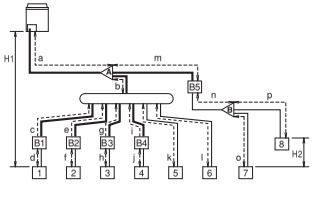
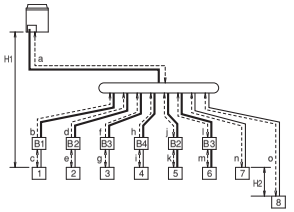
	Installatieperiode	Beveiligingsmethode
	Langer dan een maand	Knijp de leiding dicht
	Korter dan een maand	Knijp de leiding dicht of plak ze af
	Ongeacht de tijdsduur	

- Ga heel voorzichtig te werk wanneer u koperen leidingen door een muur voert.
- Stop alle spleten in de uitvoeropeningen van leidingen en draden dicht met behulp van afdichtingsmateriaal (lokale levering). (De capaciteit van de unit zal afnemen en kleine dieren kunnen in het toestel kruipen.)
  Voorbeeld: uitvoeropening van leidingen aan de voorkant



1 Dicht de delen aangegeven met " " af.
(Wanneer de leiding uit het voorpaneel vertrekt).

Controleer op gaslekken nadat alle leidingen zijn aangesloten. Gebruik stikstof om op gaslekken te controleren.

Voorbeeld van aansluiting (Aansluiting van 8 binnenunits)			**Aftakking met refnet-verbinding**	**Aftakking met refnet-verbinding en refnet-verdeler**	**Aftakking met refnet-verdeler**
		Systeem met één buitenunit (REYQ8~16)			
			1 binnenunit refnet-verbinding	refnet-verdeler	Kant buitenunit (3 leidingen) Kant binnenunit (2 leidingen)
Maximaal toegestane leidinglengte	Tussen buiten- en binnenunits	Echte leidinglengte	Leidinglengte tussen buitenunit en binnenunits ≤165 m		
			[Voorbeeld] unit 8: a+b+c+d+e+s≤165 m	[Voorbeeld] unit 6: a+b+l≤165 m, unit 8: a+m+n+p≤165 m	[Voorbeeld] unit 8: a+o≤165 m
		Equivalente lengte	Equivalente leidinglengte tussen de buitenunit en binnenunits ≤190 m (verondersteld dat voor de berekening de equivalente leidinglengte van de refnet-verbinding 0,5 m, van de refnet-verdeler 1,0 m, van de BSVQ100 en BSVQ160 4 m en die van BSVQ250 6 m bedraagt.) (Zie opmerking 1 op de volgende pagina)		
		Totale uitbreidingslengte	Totale leidinglengte van buitenunit tot alle binnenunits ≤1000 m		
Toegestaan hoogteverschil	Tussen buiten- en binnenunits		Hoogteverschil tussen de buiten- en binnenunits (H1)≤50 m (≤40 m als de buitenunit zich lager dan de binnenunit bevindt)		
	Tussen binnen- en binnenunits		Hoogteverschil tussen aangrenzende binnenunits (H2) ≤15 m		
Maximaal toegestane lengte na de aftakking		Echte leidinglengte	Leidinglengte vanaf de eerste koelmiddelaftakset (refnet-verbinding of refnet-verdeler) naar binnenunit ≤40 m (Zie opmerking 2 op de volgende pagina)		
			[Voorbeeld] unit 8: b+c+d+e+s≤40 m	[Voorbeeld] unit 6: b+l≤40 m, unit 8: m+n+p≤40 m	[Voorbeeld] unit 8: o ≤40 m

Keuze van de koelmiddelaftakset

⚠ Koelmiddelaftaksets kunnen alleen worden gebruikt met R410A.

Keuze van de refnet-verbinding

Wanneer aan de eerste aftakking vanaf de kant van de buitenunit refnet-verbindingen worden gebruikt, kunt u deze kiezen uit de volgende tabel volgens de capaciteit van de buitenunit (voorbeeld: refnet-verbinding A).

Type capaciteit buitenunit (pk)	Naam koelmiddelaftakset
8+10	KHRQ23M29T9
12~16	KHRQ23M64T

Kies voor andere refnet-verbindingen dan de eerste aftakking het juiste model aftakset op basis van de totale capaciteitsindex van alle binnenunits die na de eerste koelmiddelaftakking zijn aangesloten.

Type capaciteit binnenunit	Naam koelmiddelaftakset	
	3 leidingen	2 leidingen
<200	KHRQ23M20T	KHRQ22M20T
200≤x<290	KHRQ23M29T9	KHRQ22M29T
290≤x<640	KHRQ23M64T	KHRQ22M64T
≥640	KHRQ23M75T	KHRQ22M75T

Keuze van de refnet-verdeler

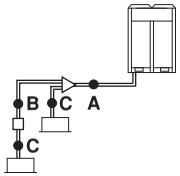
Kies uit de volgende tabel volgens de totale capaciteit van alle binnenunits aangesloten onder de refnet-verdeler.

Opmerking: Binnenunits van type 250 kunnen niet lager dan de refnet-verdeler worden aangesloten.

Type capaciteit binnenunit	Naam koelmiddelaftakset	
	3 leidingen	2 leidingen
<200	KHRQ23M29H	KHRQ22M29H
200≤x<290	KHRQ23M29H	KHRQ22M29H
290≤x<640	KHRQ23M64H	KHRQ22M64H
≥640	KHRQ23M75H	KHRQ22M75H

Voorbeeld bij stroomafwaarts gemonteerde binnenunits	[Voorbeeld] in geval van refnet-verbinding C: binnenunits 5+6+7+8	[Voorbeeld] in geval van refnet-verbinding B: binnenunits 7+8, in geval van refnet-verdeler: binnenunits 1+2+3+4+5+6	[Voorbeeld] in geval van refnet-verdeler: binnenunits 1+2+3+4+5+6+7+8

Keuze van de leidingmaat
Selecteer voor een buitenunit de leidingmaat volgens de volgende afbeelding.



A. Leiding tussen buitenunit en koelmiddelaftakset
Kies uit de volgende tabel volgens het totale type capaciteit buitenunits die stroomafwaarts zijn aangesloten.

Type capaciteit buitenunit (pk)	Leidingmaat (buitendiameter) (mm)		
	Aanzuiggasleiding	Hogedruk-/ lagedrukgasleiding	Vloeistofleiding
8	19,1	15,9	9,5
10	22,2	19,1	9,5
12	28,6	19,1	12,7
14+16	28,6	22,2	12,7

C. Leiding tussen koelmiddelaftakset of BS-unit en binnenunit
Kies uit de volgende tabel volgens het type capaciteit van de aangesloten binnenunit.

Type capaciteit binnenunit	Leidingmaat (buitendiameter) (mm)	
	Aanzuiggasleiding	Vloeistofleiding
20, 25, 32, 40, 50	12,7	6,4
63, 80, 100, 125	15,9	9,5
200	19,1	9,5
250	22,2	9,5

B. Leiding tussen koelmiddelaftakset en BS-unit
Leidingmaat voor rechtstreekse aansluiting op binnenunit moet dezelfde zijn als aansluitdiameter van binnenunit.
Kies uit de volgende tabel volgens het totale type capaciteit binnenunits die stroomafwaarts zijn aangesloten.

Type capaciteit binnenunit	Leidingmaat (buitendiameter) (mm)		
	Aanzuiggasleiding	Hogedruk-/ lagedrukgasleiding	Vloeistofleiding
<150	15,9	12,7	9,5
150≤x<200	19,1	15,9	9,5
200≤x<290	22,2	19,1	9,5
290≤x<420	28,6	19,1	12,7
420≤x<640	28,6	28,6	15,9
640≤x<920	34,9	28,6	19,1
≥920	41,3	28,6	19,1

Berekening van het bij te vullen extra koelmiddel
Bij te vullen extra koelmiddel R (kg)
R moet worden afgerond in eenheden van 0,1 kg

$$R = \left[\begin{array}{l}[(X_1 \times \mathbf{Ø22.2}) \times 0.37] + [(X_2 \times \mathbf{Ø19.1}) \times 0.26] + [(X_3 \times \mathbf{Ø15.9}) \times 0.18] + \\ [(X_4 \times \mathbf{Ø12.7}) \times 0.12] + [(X_5 \times \mathbf{Ø9.5}) \times 0.059] + [(X_6 \times \mathbf{Ø6.4}) \times 0.022]\end{array}\right] \times 1.02 + 3.6 + \mathbf{A}$$

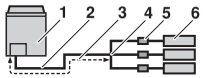
$X_{1...6}$ = Totale lengte (m) van vloeistofleiding maat **Øa**
A = Gewicht volgens tabel A afhankelijk van de aansluitverhouding binnenunits

A	
>100% ≤130%	**0.5** kg

Opmerking 1

Wanneer de equivalente leidinglengte tussen de buitenunit en binnenunits 90 m of meer bedraagt, moet u een dikkere hoofdvloeistofleiding gebruiken. Gebruik nooit dikkere aanzuiggasleidingen en hogedruk-/ lagedrukgasleidingen.
Afhankelijk van de leidinglengte, kan de capaciteit afnemen, maar zelfs dan kunt u een dikkere hoofdvloeistofleiding nemen.

Hp	Ø
8+10	9.5 → 12.7
12~16	12.7 → 15.9



1 Buitenunit
2 Hoofdleidingen
3 Gebruik alleen dikkere vloeistofleidingen
4 Eerste koelmiddelaftakset
5 BS-unit
6 Binnenunit

Opmerking 2

Toegestane lengte na de eerste koelmiddelaftakset tot binnenunits is 40 m of minder. Dit kan evenwel worden uitgebreid tot maximaal 90 m als aan alle hiernavolgende voorwaarden is voldaan.

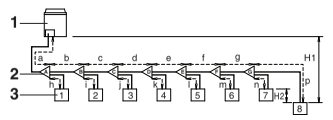
Vereiste voorwaarden	Voorbeeldtekeningen	
De leidingmaat van de vloeistof- en aanzuiggasleiding moet worden vergroot als de leidinglengte tussen de eerste en de laatste aftakking meer dan 40 m bedraagt (verloopstukken lokaal te voorzien). Voor de hogedruk-/lagedrukgasleiding is geen grotere leiding toegestaan. ■ Als de grotere leidingmaat groter is dan de hoofdvloeistofleiding, moet u voor deze laatste ook een grotere leidingmaat nemen. ■ Als de grotere aanzuiggasleiding groter is dan de hoofdaanzuiggasleiding, mag de toegestane lengte na de eerste koelmiddelaftakset niet worden verhoogd tot 90 m. Een grotere hoofdaanzuiggasleiding kan gevolgen hebben op de terugstroming van olie naar de buitenunit wegens de invloed van de hogedruk-/lagedrukgasleiding.	binnenunit **8**: b+c+d+e+f+g+p≤90 m vergroot de leidingmaat van b, c, d, e, f, g	Vergroot de leidingmaat als volgt
Voor de berekening van de totale uitbreidingslengte moet u de feitelijke lengte van de bovenstaande leidingen verdubbelen (behalve lengte van hoofdleidingen en van leidingen zonder grotere leidingmaat).	a+b*2+c*2+d*2+e*2+f*2+g*2 +h+i+j+k+l+m+n+p≤1000 m	
Binnenunit tot dichtstbijzijnde aftakset ≤40 m	h, i, j..... p≤40 m	
Het verschil tussen de afstand van de buitenunit tot de verste binnenunit en de afstand van de buitenunit tot de dichtstbijzijnde binnenunit ≤40 m	De verste binnenunit **8** De dichtstbijzijnde binnenunit **1** (a+b+c+d+e+f+g+p)–(a+h)≤40 m	

Gaszijde	
REYQ8	Ø19,1 → Ø22,2
REYQ10	Ø22,2 → Ø25,4(a)
REYQ12+14	Ø28,6 → —
REYQ16	Ø28,6 → Ø31,8(a)

Vloeistofzijde
Ø9,5 → Ø12,7
Ø12,7 → Ø15,9
Ø15,9 → Ø19,1
Ø19,1 → Ø22,2

— Vergroting niet toegelaten

(a) Indien niet beschikbaar, is vergroting niet toegelaten



1 Buitenunit
2 Refnet-verbindingen (a~g)
3 Binnenunits (1~8)

7. Lektest en ontluchten

De units zijn in de fabriek gecontroleerd op lekken.

Voer de volgende inspecties uit nadat de lokale leidingen zijn aangesloten.

1 Voorbereidingen

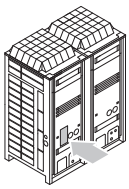
Zie afbeelding 22 en sluit een stikstoftank, een koelmiddeltank en een vacuümpomp aan op de buitenunit en voer de lektest en het vacuümdrogen uit.
De koelmiddeltank en de vulslang die op de koelmiddelvulpoort of klep A is aangesloten zijn vereist om koelmiddel in het systeem te vullen.

1	Meterverdeelstuk
2	Stikstof
3	Meetinstrument
4	Tank met R410A-koelmiddel (hevelsysteem)
5	Vacuümpomp
6	Vulslang
7	Koelmiddelvulpoort
8	Afsluiter hogedruk-/lagedrukgasleiding
9	Afsluiter aanzuiggasleiding
10	Afsluiter vloeistofleiding
11	Klep A
12	Klep B
13	Klep C
14	Buitenunit
15	Naar BS-unit of binnenunit
16	Afsluiter
17	Servicepoort
18	Lokale leiding
19	Gasstroom

2 Lektest en ontluchten

LET OP

Voer de lektest en het vacuümdrogen uit via de servicepoorten van de afsluiters van de hogedruk-/lagedrukgasleiding, de aanzuiggasleiding en de vloeistofleiding. (Raadpleeg het waarschuwingslabel op de voorzijde van het frontpaneel van de buitenunit voor de plaats van de servicepoort.)



- Zie "11.3. Bedieningsprocedure afsluiter" op pagina 16 voor meer informatie over het omgaan met de afsluiter.
- Om indringing van vervuilende stoffen en om te lage drukweerstand te voorkomen, moet u altijd het speciale gereedschap voor werken met R410A-koelmiddel gebruiken.

- Lektest:

LET OP

Gebruik uitsluitend stikstofgas.

Breng de vloeistofleiding, de aanzuiggasleiding en de hogedruk-/lagedrukgasleiding vanaf de servicepoorten van elke afsluiter onder een druk van 4,0 MPa (40 bar) (de druk mag niet meer dan 4,0 MPa (40 bar) bedragen). Als de druk binnen 24 uur niet is gedaald, heeft het systeem de test doorstaan. Controleer waar stikstof weglekt wanneer de druk wel is gedaald.

- Vacuümdrogen: Gebruik een vacuümpomp die het systeem tot –100,7 kPa (5 Torr, –755 mm Hg) kan leegpompen.

1. Pomp het systeem met een vacuümpomp via de vloeistof-, aanzuiggas- en hogedruk-/lagedrukgasleiding langer dan 2 uur vacuüm en breng het systeem op een onderdruk van –100,7 kPa. Houd het systeem langer dan 1 uur onder deze conditie en controleer hierna of de vacuümmeter al of niet is gestegen. Als de druk is gestegen, kan het systeem vocht of lekken bevatten.

2. Ga als volgt te werk als er mogelijk vocht in de leidingen is achtergebleven (wanneer de leidingen tijdens het regenseizoen of over een langere periode zijn aangelegd, kan tijdens de werkzaamheden regenwater in de leidingen zijn binnengedrongen).
Breng het systeem na de 2 uur vacuümpompen met stikstofgas op een druk van 0,05 MPa (door het vacuüm te verbreken) en pomp het systeem vervolgens met de vacuümpomp gedurende 1 uur opnieuw vacuüm tot –100,7 kPa (vacuümdrogen). Als het systeem niet binnen 2 uur tot –100,7 kPa kan worden vacuümgepompt, herhaalt u de procedure van het verbreken van het vacuüm en het vacuümdrogen.
Laat het systeem hierna 1 uur op het vacuüm staan en controleer of de vacuümmeter niet is gestegen.

8. Lokale bedrading

Een erkend elektricien moet instaan voor het uitvoeren van de lokale bedrading en monteren van de onderdelen. Dit moet overeenkomstig de lokale en nationale voorschriften gebeuren.

De lokale bedrading moet worden uitgevoerd overeenkomstig de elektrische schema's en de onderstaande instructies.

Gebruik een afzonderlijk voedingscircuit. Deel dus nooit een voeding met een ander apparaat. Dit kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

Installeer een aardlekschakelaar.
(Omdat deze unit met een inverter werkt, moet u een aardlekschakelaar installeren die geschikt is voor elektrische ruis met hoge frequenties om storingen aan de aardlekschakelaar zelf te voorkomen.)

Gebruik de unit niet tot de koelmiddelleiding volledig afgewerkt is.
(Als u de unit gebruikt voordat de koelmiddelleiding afgewerkt is, kan de compressor defect raken.)

Verwijder nooit een thermistor, sensor, enz. wanneer u de voedingsbedrading en transmissiebedrading aansluit.
(Als u de unit zonder thermistor, sensor, enz. gebruikt, kan de compressor defect raken.)

De bescherming van dit product tegen omgekeerde polariteit werkt alleen wanneer het product opstart. Eventuele omgekeerde polariteit wordt dus niet gedetecteerd tijdens de normale werking van het product.

De bescherming tegen omgekeerde polariteit dient om het product uit te schakelen wanneer het zich bij het opstarten ongewoon gedraagt.

Vervang twee van de drie fasen (L1, L2 en L3) wanneer het beveiligingscircuit tegen omgekeerde polariteit in werking treedt.

Bestaat de mogelijkheid van omgekeerde polariteit na een kortstondige stroompanne en de stroomvoorziening schakelt in en uit tijdens de werking van het product, sluit dan lokaal een beveiligingscircuit tegen omgekeerde polariteit aan. Wanneer het product met omgekeerde polariteit wordt gebruikt, kunnen de compressor en andere onderdelen schade oplopen.

In de lokale bedrading moet een manier om te onderbreken zijn voorzien volgens de bedradingsvoorschriften.
(Deze unit moet over een alpolige onderbreker beschikken.)

8.1. Interne bedrading – Tabel met onderdelen

Raadpleeg de sticker met het elektrisch schema bevestigd op de unit.
De gebruikte afkortingen hebben de volgende betekenis:

A1P~A8P.....Printplaat (hoofd, sub 1, sub 2, ontstoringsfilter, inverter, ventilator, stroomsensor)
BS1~BS5.....Drukknopschakelaar (werking, instelling, terugkeren, controle, terugstellen)
C1,C63,C66.....Condensator
E1HC~E3HC .....Carterverwarming
F1U.....Zekering (DC 650 V, 8 A)
F1U.....Zekering (T, 3,15 A, 250 V)
F1U,F2U .....Zekering (T, 3,15 A, 250 V)
F5U.....Lokale zekering (lokaal te voorzien)
F400U.....Zekering (T, 6,3 A, 250 V)
H1P~H8P .....Signaallampje
H2P: Onder voorbereiding of in testwerking wanneer knippert
H2P: Storingsdetectie wanneer brandt
HAP .....Signaallampje (servicecontrole - groen)
K1,K3.....Magneetrelais
K1R.....Magneetrelais (K2M, Y4S)
K2,K4.....Magnetische contactgever (M1C)
K2R.....Magneetrelais (Y5S)
K3R.....Magneetrelais (Y1S)
K4R.....Magneetrelais (Y8S)
K5R.....Magneetrelais (Y2S)
K5R.....Magneetrelais (voor optie)
K6R.....Magneetrelais (Y7S)
K7R,K8R.....Magneetrelais (E1HC, E2HC)
K11R.....Magneetrelais (Y3S)
L1R .....Reactievat
M1C,M2C .....Motor (compressor)
M1F,M2F.....Motor (ventilator)
PS.....Schakelvoeding
Q1DI .....Aardlekschakelaar (lokale levering)
Q1RP.....Detectiecircuit voor fasenomkering
R1T.....Thermistor (lucht, lamel)
R2T~R15T.....Thermistor (warmtewisselaar gas 1, warmtewisselaar ontijzer 1, nakoelen warmtewisselaar gas 1, nakoelen warmtewisselaar vloeistof, warmtewisselaar vloeistof 1, aanzuiging 1, vloeistof 1, aanzuiging 2, warmtewisselaar gas 2, warmtewisselaar ontijzer 2, nakoelen warmtewisselaar gas 2, vloeistof 2, warmtewisselaar vloeistof 2)
R10 .....Weerstand (stroomsensor)
R31T,R32T .....Thermistor (pers) (M1C,M2C)
R50,R59 .....Weerstand
R90 .....Weerstand (stroomsensor)
R95 .....Weerstand (stroombegrenzing)
S1NPH.....Druksensor (hoog)
S1NPL .....Druksensor (laag)
S1PH~S3PH.....Drukschakelaar (hoog)
SD1.....Ingang voor beveiligingen
T1A .....Stroomsensor
V1R.....Diodebrug
V1R,V2R.....Voedingsmodule
X1A~X9A.....Connector
X1M .....Klemmenstrook (voeding)
X1M .....Klemmenstrook (besturing)
Y1E~Y5E.....Elektronische expansieklep (hoofd 1, nakoeling 1, hoofd 2, vullen, nakoeling 2)
Y1S~Y7S.....Magneetklep (RMTG, 4-wegsklep–warmtewisselaar gas 1, RMTL, heet gas, EV-bypass 1, RMTT, RMTO, 4-wegsklep–warmtewisselaar gas 2, EV-bypass 2)
Z1C~Z10C.....Ontstoringsfilter (ferrietkern)
Z1F .....Ontstoringsfilter (met overspanningsbeveiliging)
L1,L2,L3.....Stroomvoerend
N .....Spanningsvrij
.....Lokale bedrading
.....Klemmenstrook
.....Connector
.....Aansluitklem
.....Beschermende aarding (schroef)
BLK.....Zwart
BLU.....Blauw
BRN .....Bruin
GRN.....Groen
GRY .....Grijs
ORG .....Oranje
PNK .....Roze
RED .....Rood
WHT .....Wit
YLW .....Geel

LET OP

- Dit bedradingsschema geldt alleen voor de buitenunit.
- Zie de montagehandleiding wanneer u de optionele adapter gebruikt.
- Zie de montagehandleiding voor de aansluitbedrading op de binnen-buitenunit transmissie F1-F2, buiten-buitenunit transmissie F1-F2 en over het gebruik van BS1~BS5.
- Sluit de beveiliging S1PH,S2PH niet kort om de unit te laten functioneren.

8.2. Connector optionele onderdelen

X7A.....Werkingsoutput
X9A,X37A .....Voeding (adapter)

LET OP

- Gebruik uitsluitend kopergeleiders.
- Raadpleeg de montagehandleiding van de centrale afstandsbediening voor het aansluiten van de bedrading naar de centrale afstandsbediening.
- Gebruik geïsoleerde draad voor het netsnoer.

8.3. Normen voor het voedingscircuit en de kabels

Er moet een voedingscircuit (zie onderstaande tabel) worden voorzien voor aansluiting van de unit. Dit circuit moet worden beveiligd met behulp van de benodigde beveiligingen, met name een hoofdschakelaar, een trage zekering op elke fase en een aardlekschakelaar.

	Fase en frequentie	Spanning	Minimum circuit-ampère	Aanbevolen zekeringen	Doorsnede transmissie-kabels
REYQ8	3N~ 50 Hz	380~415 V	17,1 A	20 A	0,75~1,25 mm^2
REYQ10	3N~ 50 Hz	380~415 V	22,1 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
REYQ12	3N~ 50 Hz	380~415 V	22,3 A	25 A	0,75~1,25 mm^2
REYQ14	3N~ 50 Hz	380~415 V	32,8 A	40 A	0,75~1,25 mm^2
REYQ16	3N~ 50 Hz	380~415 V	33,0 A	40 A	0,75~1,25 mm^2

Gebruik in geval van aardlekschakelaars alleen die van het snelle type met een maximale nominale stroomsterkte van 300 mA.

Aandachtspunt betreffende de kwaliteit van de openbare elektrische stroom

Deze apparatuur is conform met respectievelijk:

- EN/IEC 61000-3-11(1) op voorwaarde dat de systeem-impedantie Z_{sys} kleiner dan of gelijk is aan Z_{max} en
- EN/IEC 61000-3-12(2) op voorwaarde dat het kortsluitvermogen S_{sc} groter dan of gelijk is aan de minimum S_{sc}-waarde

op het interfacepunt tussen de voeding van de gebruiker en het openbare systeem. Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de installateur of de gebruiker van de apparatuur om ervoor te zorgen, indien nodig in overleg met de distributienetwerkbeheerder, dat de apparatuur alleen wordt aangesloten op een voeding met respectievelijk.

- Z_{sys} kleiner dan of gelijk aan Z_{max} en
- S_{sc} groter dan of gelijk aan de minimum S_{sc}-waarde.

	Z_{max} (Ω)	Minimum S_{sc}-waarde
REYQ8	—	889 kVA
REYQ10	0,27	842 kVA
REYQ12	0,27	850 kVA
REYQ14	—	2045 kVA
REYQ16	—	2035 kVA

Monteer altijd een hoofdschakelaar voor het volledige systeem.

LET OP

- Kies de voedingskabel op basis van de desbetreffende lokale en nationale voorschriften.
- De draaddikte moet in overeenstemming zijn met de geldende plaatselijke en nationale voorschriften.
- De specificaties voor de lokale bedrading, netsnoer en aftakkingen zijn in overeenstemming met IEC60245.
- DRAADTYPE H05VV(*)
  *Alleen voor beveiligde leidingen (H07RN-F gebruiken als geen beveiligde leidingen worden gebruikt).

8.4. Algemene waarschuwingen ⚠

- Sluit de voedingskabel aan op de voedingsklemmenstrook en klem deze vast zoals afgebeeld in afbeelding 24 en zoals beschreven in het hoofdstuk "8.8. Lokale kabelaansluitingen: voedingsbedrading" op pagina 14.
- Raadpleeg de Technische Gegevens voor conditionele aansluitingen.
- Aangezien deze unit is uitgerust met een inverter kan de montage van een blindvermogencondensator niet alleen de vergroting van de energiefactor belemmeren maar ook abnormaal hoge temperaturen veroorzaken in de condensator als gevolg van hogefrequentiegolven. Daarom mag u nooit een blindvermogencondensator monteren.
- Houd de spanningsafwijking binnen de 2% van de voedingswaarde.
  - Een grotere afwijking kan de levensduur van de afvlakcondensator verkorten.
  - Ter beveiliging zal het toestel stilvallen en verschijnt een storingsindicatie als de spanningsafwijking meer dan 4% bedraagt van de voedingswaarde.
- Volg bij het uitvoeren van de elektrische bedrading het elektrische bedradingsschema dat bij de unit is geleverd.
- Schakel de voeding volledig uit vooraleer de bedradingswerkzaamheden aan te vatten.
- De draden moeten altijd worden geaard. (Overeenkomstig de nationale voorschriften van het desbetreffende land).
- Sluit de aardleiding niet aan op een gasleiding, riolering, bliksemafleiders of een telefoonaarding. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
  - Gasleidingen: kunnen ontploffen of vuur vatten in geval van gaslekken.
  - Rioleringsbuizen: in geval van plastic buizen is er helemaal geen sprake van aarding.
  - Telefoonaardingen en bliksemafleiders: gevaarlijk bij bliksem-inslag omwille van abnormale stijging van elektrisch potentiaal in de aarding.
- Deze unit bevat een inverter en produceert dus ruis, die zal moeten worden verminderd om interferentie met andere apparaten te voorkomen. De externe behuizing van het product kan een elektrische lading krijgen als gevolg van een elektrische lekstroom, die via de aarding moet worden afgeleid.
- Installeer een aardlekschakelaar. (Eén die bestand is tegen elektrische ruis met hoge frequenties.)
  (Deze unit werkt met een inverter, m.a.w. er moet een aardlekschakelaar worden gebruikt die geschikt is voor elektrische ruis met hogere frequenties, om problemen met de aardlekschakelaar zelf te voorkomen.)
- Gebruik aardlekschakelaars die speciaal voor het beveiligen van aardingsfouten in combinatie met een hoofdschakelaar of zekering voor gebruik met bedrading.
- Sluit de voeding nooit met omgekeerde fasen om.
  De unit kan niet normaal werken met omgekeerde fasen. Als u ze met omgekeerde fasen aansluit, moet u twee van de drie fasen vervangen.
- Deze unit is voorzien van een beveiligingscircuit tegen fasenomkering. (Als dit circuit is geactiveerd, moet u de bedrading corrigeren alvorens u de unit opnieuw mag gebruiken.)
- De voedingskabels moeten goed vastgemaakt zijn.
- Als de voeding een ontbrekende of verkeerde N-fase heeft, zal de installatie beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat alle bedrading goed is aangesloten, dat de voorgeschreven bedrading werd gebruikt en dat er geen externe krachten op de klemaansluitingen of bedrading worden uitgeoefend.
- Een verkeerde aansluiting of montage kan een brand veroorzaken.
- Wanneer u de bedrading van de voeding uitvoert en de bedrading van de afstandsbediening en de transmissie aansluit, moet u de draden zo leiden dat het deksel van de besturingskast goed kan worden vastgemaakt.
  Als het deksel van de besturingskast niet goed wordt aangebracht, kan dit leiden tot een elektrische schok, brand of oververhitting van de aansluitingen.

8.5. Systeemvoorbeelden

(Zie afbeelding 15)

1	Lokale voeding	**6**	Keuzeschakelaar voor koelen/verwarmen
2	Hoofdschakelaar		
3	Aardlekschakelaar	**7**	Afstandsbediening
4	Zekering	**8**	Binnenunit
5	Buitenunit	**9**	BS-unit
—	Voedingsbedrading (ommantelde kabel) (380~415 V)		
—	Transmissiebedrading (ommantelde kabel) (16 V)		

(1) Europese/Internationale Technische Norm die de beperkingen vastlegt voor spanningsveranderingen, spanningsschommelingen en flikkeren in openbare laagspanningssystemen voor apparatuur met een nominale stroom ≤75 A.
(2) Europese/Internationale Technische Norm die de beperkingen vastlegt voor harmonische stromen geproduceerd door apparatuur die is aangesloten op openbare laagspanningssystemen met een ingangsstroom >16 A en ≤75 A per fase.

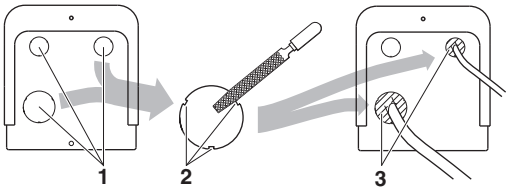
8.6. Voedingskabel en transmissiekabel geleiden

- Zorg ervoor dat de voedingskabel en de transmissiekabel door een leidingopening passeren.
- Haal de voedingskabel door de bovenste opening van de linkerzijplaat, door de voorkant van de hoofdunit (door de leidingopening van de montageplaat voor de bedrading) of door een breekopening die u moet maken in de onderplaat van de unit. (Zie afbeelding 16)

1 Elektrisch schema. Gedrukt op de achterzijde van het deksel van de kast met elektrische onderdelen.
2 Voedings- en aardingsbedrading (in mantelbuis). (Wanneer de leiding uit het zijpaneel vertrekt).
3 Transmissiebedrading
4 Leidingopening
5 Mantelbuis
6 Voedings- en aardingsbedrading
7 Knip de gearceerde zones weg vóór gebruik.
8 Deksel uitbreekopening
9 Kast met elektrische onderdelen (1)
10 Kast met elektrische onderdelen (2)

Voorzorgsmaatregelen bij het uitslaan van de uitbreekopeningen

- Het uitslaan van een uitbreekopening gebeurt met een hamer.
- Na het uitslaan van de uitbreekopeningen brengt u best wat reparatieverf aan op de randen en omgeving om roestvorming te voorkomen.
- Verwijder eventuele bramen van de uitbreekopeningen wanneer u elektrische bedrading door de openingen voert. Omwikkel de bedrading met beschermtape om beschadiging van de draden te voorkomen, voer de draden door lokaal voorziene beschermende mantelbuizen op die plaats, of installeer geschikte lokaal voorziene draadnippels of rubberen bussen in de uitbreekopeningen.



1 Uitbreekopening
2 Braam
3 Stop de uitbreekopeningen dicht met verpakkingsmateriaal (ter plaatse klaarmaken) als de mogelijkheid bestaat voor kleine dieren om de gaten in het systeem binnen te dringen.

- Gebruik een stroomdraadleiding voor de voedingsdraden.
- Zorg ervoor dat buiten de unit de laagspanningsdraden (nl. die voor afstandsbediening, tussen de units enz.) en de hoogspanningsdraden niet dichtbij elkaar lopen, d.w.z. ten minste 50 mm van elkaar verwijderd. Als ze te dicht bij elkaar liggen, kan interferentie, storingen en breuk ontstaan.
- Sluit de voedingskabel aan op de voedingsklemmenstrook en klem deze vast zoals beschreven onder "8.8. Lokale kabelaansluitingen: voedingsbedrading" op pagina 14.
- Bedrading tussen de units moet worden bevestigd zoals beschreven in "8.7. Lokale kabelaansluitingen: transmissiebedrading" op pagina 13.
  - Bevestig de bedrading met de bijbehorende klemmen zodat ze de leidingen niet raakt en er geen externe krachten op de klem kunnen worden uitgeoefend.
  - Zorg ervoor dat het deksel en de bedrading goed zitten en sluit het deksel goed.

8.7. Lokale kabelaansluitingen: transmissiebedrading

(Zie afbeelding 17)

1 Kast met elektrische onderdelen (1)
2 Kast met elektrische onderdelen (2)
3 Sluit nooit de voedingskabel aan
4 Naar buitenunit van ander systeem
5 Gebruik duplexdraden (geen polariteit)
6 BS-unit
7 Binnenunit
8 Binnenunit (alleen koelen)

- De klemmen Q1 en Q2 (naar multi unit) van de kast met elektrische onderdelen (1) zijn door middel van de interne transmissiebedrading aangesloten op de klemmen Q1 en Q2 van de kast met elektrische onderdelen (2). Verwijder de interne transmissiebedrading niet.
- De bedrading naar andere systemen moet worden aangesloten op de klemmen F1/F2 (Out-Out) van de printplaat in de buitenunit waarop de onderlinge verbindingsdraden voor de BS-unit of de binnenunits zijn aangesloten.

Transmissiebedrading bevestigen (Zie afbeelding 21)

In de schakelkast

1 Bevestig op de aangegeven plastic beugels met behulp van het lokaal te voorziene klemmateriaal.
2 Bedrading tussen units (buitenunit-buitenunit) (F1+F2 rechts)
3 Bedrading tussen units (binnenunit-buitenunit) (F1+F2 links)
4 Interne transmissiebedrading (Q1+Q2)
5 Plastic beugel
6 Lokaal geleverde klemmen

Te veel hitte of te strak vastmaken bij het bevestigen van de draden op het klemmenblok op de printplaat kan de printplaat beschadigen. Bevestig voorzichtig.

Zie de onderstaande tabel voor het aanhaalmoment van de aansluitpunten van de transmissiebedrading.

Schroefmaat	Aanhaalmoment (N·m)
M3,5 (A1P)	0,80~0,96

Buiten de unit

- Neem de volgende limieten in acht. Als de kabels tussen de units langer zijn kan er een storing optreden in de transmissie.
  - Maximale draadlengte: 1000 m
  - Totale draadlengte: 2000 m
  - Maximum aantal aftakkingen: 16
- Maximum aantal onafhankelijke onderling verbindbare systemen (TO OUT/D UNIT F1-F2) : 10.
- Bij bedrading tussen units mogen er tot 16 aftakkingen worden gemonteerd. Het plaatsen van een aftakking na een aftakking is echter niet toegestaan. (Zie afbeelding 20)

1	Buitenunit
2	Binnenunit
3	Hoofdleiding
4	Aftakkingsleiding 1
5	Het plaatsen van een aftakking na een aftakking is niet toegestaan
6	Transmissiebedrading tussen buitenunit en binnenunit(s)

- Sluit de voeding nooit aan op de klemmenstrook van de transmissiebedrading. Anders kan het hele systeem uitvallen
- Sluit geen draden van 400 V aan op de klemmenstrook van de onderlinge verbindingsdraden. Anders wordt het hele systeem beschadigd.
  - De bedrading van de binnenunits moet worden aangesloten op de klemmen F1/F2 (In-Out) op de printplaat in de buitenunit.
  - Omwikkel de onderlinge verbindingsdraden, na hun montage in de unit, samen met de lokale koelmiddelleiding met behulp van afwerkingskleefband, zoals aangegeven in afbeelding 13.

1	Vloeistofleiding
2	Hogedruk-/lagedrukgasleiding
3	Afwerkingstape
4	Aanzuiggasleiding
5	Transmissiebedrading
6	Isolatiemateriaal

Gebruik voor de bedrading hierboven altijd vinyldraden van 0,75-1,25 mm^2 met een mantel of kabels (2-aderig).

- Zorg ervoor dat de voedingskabel en de transmissiekabel van elkaar gescheiden blijven.
- Houd rekening met de polariteit van de transmissiekabel.
- Zorg ervoor dat de transmissieleiding is vastgeklemd zoals afgebeeld in afbeelding 19.
- Ga na of de kabelleidingen de koelmiddelleidingen niet raken.
- Sluit het deksel stevig en schik de elektrische draden zodanig dat het deksel of andere onderdelen niet loskomen.
- Bescherm de kabels met plastic buizen e.d. om te voorkomen dat de rand van de uitbreekopening in de kabels snijdt wanneer u geen mantelbuis gebruikt.

8.8. Lokale kabelaansluitingen: voedingsbedrading

Klem het stroomsnoer vast op de plastic beugel met behulp van lokaal te voorziene klemmen.

De groen en geel gestreepte en opgewikkelde draden dienen voor de aarding. (Zie afbeelding 24)

1	Voeding (380~415 V, 3N~ 50 Hz)
2	Aardlekschakelaar
3	Zekering
4	Aardingsdraad
5	Voedingsklemmenstrook
6	Sluit elke stroomdraad aan RED op L1, WHT op L2, BLK op L3 en BLU op N
7	Aardingsdraad (GRN/YLW)
8	Klem de stroomdraad op de plastic beugel met een lokaal te voorzien klem om te voorkomen dat er externe krachten op de klem worden uitgeoefend.
9	Klem (lokale levering)
10	Sluitring
11	Draai de aardingsdraad rond de klem wanneer u hem aansluit.
12	Kast met elektrische onderdelen (1)
13	Kast met elektrische onderdelen (2) De kast met elektrische onderdelen (2) moet niet worden geopend voor de installatie.

- Voorzie een afstand van 50 mm of meer van de stroomdraden van de compressor. Anders kunnen andere units die op dezelfde aarding zijn aangesloten slecht werken.
- Bij het aansluiten van het voedingssnoer moet de aarding vóór de stroomvoerende draden worden aangesloten. Bij het losmaken van het voedingssnoer moeten stroomvoerende draden vóór de aarding worden losgemaakt. De lengte van de geleiders tussen de verankering van het voedingssnoer en het klemmenblok moet zodanig zijn dat de stroomvoerende geleiders vóór de aardingsgeleider strak zitten als het voedingssnoer wordt losgetrokken van de verankering.

Voorzorgsmaatregelen bij het installeren van stroomdraden

- Gebruik voor bedrading de aangegeven stroomdraad en sluit stevig aan; maak dan vast om druk van buitenuit op de klemmenstrook te voorkomen.
- Draai de klemschroeven vast met een geschikte schroevendraaier. Een schroevendraaier met een kleine kop beschadigt de schroefkop en maakt degelijk vastzetten onmogelijk.
- Als klemschroeven te vast worden aangespannen, dreigen ze te breken.
- Zie de onderstaande tabel voor het aanhaalkoppel van de klemschroeven.

Aanhaalkoppel (N·m)	
M8 (voedingsklemmenstrook)	5,5~7,3
M8 (aarding)	

Aanbevelingen bij het aansluiten van de aarding

Leg de aardingsdraad, wanneer u hem naar buiten trekt, zodanig dat hij door de uitsparing van de sluitring loopt. (Een slechte aardaansluiting kan resulteren in een slechtwerkende aarding). (Zie afbeelding 24)

8.9. Bedradingsvoorbeeld voor bedrading in de unit

Raadpleeg afbeelding 25.

1	Voedingsbedrading
2	Bedrading tussen units
3	Klem vast op de kast met elektrische onderdelen met behulp van lokaal te voorziene klemmen.
4	Wanneer de stroom-/aardingsdraden langs de rechterzijde worden naar buiten gevoerd:
5	Bij het aanleggen van het afstandsbedieningssnoer en de bedrading tussen de units, moet een afstand van 50 mm of meer van de stroomdraden worden in acht genomen. Zorg ervoor dat de stroomdraden geen verwarmde delen raken (▨).
6	Klem vast tegen de achterkant van de kolomsteun met lokaal te voorziene klemmen.
7	Wanneer de bedrading tussen de units via de leidingsopening of via de voorkant wordt naar buiten gevoerd:
8	Wanneer de stroom-/aardingsdraden van de voorkant naar buiten worden gevoerd:
9	Wanneer de stroom-/aardingsdraden langs de linkerzijde naar buiten worden gevoerd:
10	Aardingsdraad
11	Let er bij het bedradingswerk op dat u de akoestische isolatoren niet van de compressor losmaakt.

Voer de aardingsbedrading zodanig uit dat zij niet in contact komt met de compressorbedrading. Als zij toch met elkaar in contact komen, kan dit een nadelige invloed hebben op andere toestellen.

9. Isoleren van de leidingen

Na het uitvoeren van een lektest en ontluchten van het systeem moeten de leidingen worden geïsoleerd. Hou daarbij rekening met de volgende punten:

- Isoleer de aansluitleidingen en koelmiddelaftaksets volledig.
- Isoleer altijd de vloeistof- en de gasleiding (voor alle units).
- Gebruik hittebestendig polyetheenschuim dat bestand is tegen een temperatuur van 70°C aan de vloeistofleidingen en polyetheenschuim dat een temperatuur van 120°C kan verdragen aan de gasleidingen.
- Verstevig de isolatie op de koelmiddelleiding naar gelang de installatie-omgeving.

Omgevingstemperatuur	Vochtigheid	Minimum dikte
≤30°C	75% tot 80% RV	15 mm
>30°C	≥80% RV	20 mm

  Op de isolatie kan condens ontstaan.
- Als condens van op de afsluiter in de binnenunit zou kunnen terechtkomen via openingen in de isolatie en leidingen doordat de buitenunit hoger staat dan de binnenunit, moet dit worden voorkomen door de aansluitingen af te dichten. Raadpleeg afbeelding 10.

1	Isolatiemateriaal
2	Dichtingsmateriaal, enz.

Isoleer lokale leidingen wegens het gevaar op brandwonden bij aanraking.

10. Controle van de unit en voorwaarden voor installatie

Controleer altijd de volgende punten:

Leidingen aanleggen

1. Controleer of de leidingdiameter de juiste is.
   Raadpleeg "6.2. Keuze van het leidingmateriaal" op pagina 5.
2. Controleer of alles geïsoleerd is.
   Raadpleeg "9. Isoleren van de leidingen" op pagina 15.
3. Controleer op defecte koelmiddelleiding.
   Raadpleeg "6. Koelmiddelleidingen" op pagina 5.

Elektriciteitswerkzaamheden

1. Controleer op defecte voedingsbedrading of losse moeren.
   Raadpleeg "8. Lokale bedrading" op pagina 10.
2. Controleer op defecte transmissiebedrading of losse moeren.
   Raadpleeg "8. Lokale bedrading" op pagina 10.
3. Controleer of de isolatieweerstand van het hoofdvoedingscircuit niet beschadigd is.
   Meet de isolatieweerstand en controleer of de waarde conform is met de toepasselijke lokale en nationale regelgevingen.

11. Koelmiddel vullen

De buitenunit is in de fabriek gevuld, maar afhankelijk van de lengte van de leiding na de installatie, kan voor de buitenunit meer koelmiddel vereist zijn.

Volg de in dit hoofdstuk beschreven procedure voor het vullen met extra koelmiddel.

U kunt geen koelmiddel bijvullen vooraleer alle lokale bedrading en lokale leidingen voltooid zijn.

Koelmiddel vullen mag alleen na een lektest en vacuümdrogen.

11.1. Belangrijke informatie over het gebruikte koelmiddel

Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen. Laat de gassen niet vrij in de atmosfeer.

Koelmiddeltype: R410A
GWP(1) waarde: 1975

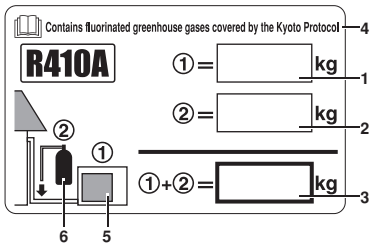
(1) GWP = Global Warming Potential (globaal opwarmingspotentieel)

Schrijf met onuitwisbare inkt,

- ① de hoeveelheid koelmiddel van het product gevuld in de fabriek,
- ② de lokaal bijgevulde extra hoeveelheid koelmiddel en
- ①+② de totale hoeveelheid koelmiddel

op het bij het product geleverde label over gefluoreerde broeikasgassen.

Het ingevulde label moet aan de binnenkant van het product en in de buurt van de vulpoort van het product worden aangebracht (bijv. op de binnenkant van het servicedeksel).



1 hoeveelheid koelmiddel van het product gevuld in de fabriek:
zie naamplaatje van de unit

2 lokaal bijgevulde extra hoeveelheid koelmiddel

3 totale hoeveelheid koelmiddel

4 Bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen

5 buitenunit

6 koelmiddelfles en verdeelstuk voor vullen

LET OP

Volgens de nationale toepassing van de EU-regelgeving over bepaalde gefluoreerde broeikasgassen kan het vereist zijn om de informatie op de unit te voorzien in de officiële nationale taal. Daarvoor wordt bij de unit een bijkomend meertalig label over gefluoreerde broeikasgassen geleverd.

Op de achterzijde van dat label vindt u de kleefinstructies.

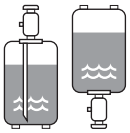
11.2. Voorzorgsmaatregelen bij het vullen met R410A

Vul de voorgeschreven hoeveelheid koelmiddel bij in vloeibare toestand.

Aangezien dit koelmiddel een gemengd koelmiddel is, kan de samenstelling van het koelmiddel veranderen en de normale werking onmogelijk worden wanneer u koelmiddel in gasvorm bijvult.

- Controleer vóór het vullen of de koelmiddelfles voorzien is van een hevelbuis.

Vul vloeibaar koelmiddel bij met de fles rechtop.



Vul vloeibaar koelmiddel bij met de fles ondersteboven.

- Gebruik gereedschap dat alleen voor R410A wordt gebruikt voor de vereiste drukweerstand en om te voorkomen dat vreemde materialen in het systeem worden ingebracht.

Wanneer u vult met een ongeschikte stof kan dit een explosie of een ongeluk veroorzaken. Zorg er dus altijd voor dat met het juiste koelmiddel (R410A) wordt gevuld.

Koelmiddelvaten moeten langzaam worden geopend.

11.3. Bedieningsprocedure afsluiter

Afmetingen van afsluiters

In de onderstaande tabel vindt u de afmetingen van de afsluiters die op het systeem zijn aangesloten.

Type afsluiter	8 pk	10 pk	12 pk	14 pk	16 pk
Vloeistofleiding		Ø9,5[a]		Ø12,7	
Aanzuiggasleiding		Ø25,4[b]			
Hogedruk-/ lagedrukgasleiding		Ø19,1[c]			

(a) Het 12 pk-model biedt ondersteuning voor lokale leidingen met Ø12,7 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.

(b) Het 8 pk-model biedt ondersteuning voor lokale leidingen met Ø19,1 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.
Het 10 pk-model biedt ondersteuning voor lokale leidingen met Ø22,2 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.
De 12~16 pk-modellen bieden ondersteuning voor lokale leidingen met Ø28,6 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.

(c) Het 8 pk-model biedt ondersteuning voor lokale leidingen met Ø15,9 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.
De 14 en 16 pk-modellen bieden ondersteuning voor lokale leidingen met Ø22,2 via de bij de unit geleverde accessoireleiding.

- Open de afsluiter niet tot alle stappen voor de leidingen en elektriciteit van "10. Controle van de unit en voorwaarden voor installatie" op pagina 15 voltooid zijn. Als de afsluiter open blijft zonder de voeding in te schakelen, kan er zich in de compressor koelmiddel ophopen, waardoor de isolatie beschadigd wordt.
- Gebruik altijd een vulslang voor aansluiting op de servicepoort.
- Controleer na het vastdraaien van het deksel op koelgaslekkage.

Afsluiter openen (Zie afbeelding 19)

1 Servicepoort
2 Deksel
3 Zeskantgat
4 Schacht
5 Afdichting

1. Verwijder het deksel en draai de afsluiter tegen de klok in met een zeskantsleutel.
2. Draai door tot de schacht stopt.

   Oefen geen overmatige kracht uit op de afsluiter. Anders kan de afsluiter afbreken.

3. Draai het deksel zorgvuldig vast. Zie de onderstaande tabel.

Afmeting afsluiter	Aanhaalkoppel N·m (Draai met de klok mee om te sluiten)			
	Schacht		Deksel (afsluiter-deksel)	Servicepoort
	Klephuis	Zeskantsleutel		
Ø9,5	5,4~6,6	4 mm	13,5~16,5	11,5~13,9
Ø12,7	8,1~9,9		18,0~22,0	
Ø22,2	27,0~33,0	8 mm	22,5~27,5	
Ø25,4				

Afsluiter sluiten (Zie afbeelding 19)

1. Verwijder het deksel en draai de afsluiter met de klok mee met een zeskantsleutel.
2. Draai de afsluiter goed vast tot de schacht de hoofdafdichting van het huis raakt.
3. Draai het deksel zorgvuldig vast.
   Zie de bovenstaande tabel voor het aanhaalkoppel.

11.4. Controle van het aantal aangesloten units

U kunt controleren hoeveel binnenunits actief en aangesloten zijn door middel van de drukschakelaar op de printplaat (A1P) van de werkende buitenunit.

Zorg ervoor dat alle binnenunits die op de buitenunit zijn aangesloten actief zijn.

Volg de hieronder beschreven procedure met 5 stappen.

- De led's op de A1P geven de bedrijfsstatus van de buitenunit en het aantal actieve binnenunits aan.

  ● UIT ☼ AAN ◑ Knippert

- Het aantal actieve units kan worden afgelezen op het led-display in de procedure van "Bewakingsstand" hierna.
  Voorbeeld: in de volgende procedure zijn 22 units actief:

LET OP

Druk op om het even welk ogenblik tijdens deze procedure op de **BS1 MODE**-knop wanneer iets onduidelijk wordt.

U keert dan terug naar de instelstand 1 (H1P= ● "UIT").

1 Instelstand 1 (standaard systeemstatus)

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Standaardstatus (normaal)	●	●	☼	●	●	●	●

Druk op de **BS1 MODE**-knop om van de instelstand 1 naar de bewakingsstand te gaan.

2 Bewakingsstand

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Display standaardstatus	◑	●	●	●	●	●	●

Druk 5 keer op de **BS2 SET**-knop om het aantal binnenunits te controleren

3 Bewakingsstand

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Selectiestatus van het aantal weer te geven aangesloten binnenunits.	◑	●	●	●	☼	●	☼

Wanneer u op de **BS3 RETURN**-knop drukt, verschijn op het led-display de gegevens over het aantal aangesloten binnenunits.

4 Bewakingsstand

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Weergave van het aantal aangesloten binnenunits	◑	●	◑	●	◑	◑	●
		32	16	8	4	2	1

Bereken het aantal aangesloten binnenunits door de waarden van alle (H2P~H7P) knipperende (◑) led's op te tellen.
In dit voorbeeld: 16+4+2=**22** units

Druk op de **BS1 MODE**-knop om terug te keren naar stap 1, instelstand 1 (H1P= ● "UIT").

11.5. Extra koelmiddel bijvullen

Koelmiddel bijvullen met de automatische koelmiddelvulfunctie verdient de voorkeur.

Volg de onderstaande procedures.

- Wanneer u in een systeem te veel koelmiddel bijvult, kan dit vloeistofslag veroorzaken.
- Draag bij het vullen van koelmiddel altijd beschermende handschoenen en bescherm uw ogen.
- Wanneer het bijvullen van koelmiddel is voltooid of wanneer u even pauzeert, moet u de kraan van de koelmiddeltank onmiddellijk dichtdraaien. Als u de kraan open laat staan, zal misschien een verkeerde hoeveelheid koelmiddel worden bijgevuld.
  - De vulpoort voor koelmiddel is uitgerust met een elektrische expansieklep en wordt gesloten op het einde van het vullen van koelmiddel. De afsluiter wordt geopend wanneer de unit wordt gebruikt na het vullen van koelmiddel.
  - Als u de kraan open laat staan, zal misschien een verkeerde hoeveelheid koelmiddel worden bijgevuld. Nadat de unit is gestopt, zal mogelijk nog meer koelmiddel worden bijgevuld door de druk.

Waarschuwing voor elektrische schokken

- Sluit het deksel van de kast met elektrische onderdelen voordat u de hoofdvoeding inschakelt.
- Voer de instellingen op de printplaat (A1P) van de buitenunit uit en controleer het led-display nadat de voeding is ingeschakeld via het servicedeksel in het deksel van de kast met elektrische onderdelen.
  Stel de schakelaars in met een geïsoleerd stokje (zoals bijvoorbeeld een balpen) om te voorkomen dat u onderdelen onder stroom zou aanraken.



  Breng het inspectiedeksel weer aan in het deksel van de schakelkast zodra u klaar bent.

- Als de voeding van sommige units wordt uitgeschakeld, kan de vulprocedure niet goed worden voltooid.
- Schakel de voeding in 6 uur voordat u de stappen begint. Dit is nodig om het carter eerst met de elektrische verwarming op te warmen.
- Als de stappen binnen de 12 minuten na het inschakelen van de binnenunits, BS-unit en buitenunit worden uitgevoerd, brandt de H2P-led en werkt de compressor niet.

LET OP

- Raadpleeg "11.3. Bedieningsprocedure afsluiter" op pagina 16 voor meer informatie over het omgaan met afsluiters.
- De koelmiddelvulpoort is aangesloten op de leiding in de unit.
  De interne leiding van de unit is al in de fabriek gevuld met koelmiddel - sluit de vulslang dus voorzichtig aan.
- Vergeet na het bijvullen van koelmiddel niet om het deksel van de koelmiddelvulpoort te sluiten.
  Het aanhaalkoppel voor het deksel is 11,5 tot 13,9 N•m.
- Het kan ±10 minuten duren voordat de compressor wordt gestart nadat de unit is beginnen werken voordat het koelmiddel gelijkmatig is verspreid. Dit is echter geen storing.

1 Procedure voor extra hoeveelheid koelmiddel

Voor de automatische vulfunctie gelden de onderstaande beperkingen.
Buiten deze waarden werkt de automatische vulfunctie van het systeem niet.

Buitentemperatuur	: 0°C DB~43°C DB
Binnentemperatuur	: 10°C DB~32°C DB
Totale capaciteit binnenunits	: ≥80%

Voorvullen

Om bij grote systemen sneller koelmiddel bij te vullen, vult u best eerst een deel van het koelmiddel manueel bij alvorens automatisch bij te vullen.

1 Bereken de hoeveelheid bij te vullen koelmiddel met de formule van hoofdstuk "Berekening van het bij te vullen extra koelmiddel" op pagina 9.

2 De hoeveelheid op voorhand bij te vullen koelmiddel is 10 kg minder dan de berekende hoeveelheid.

3 Open klep B (klep A en C, de afsluiters van de vloeistofleiding, de aanzuiggasleiding en de hogedruk-/lagedrukgasleiding moeten dicht blijven) en vul het vloeibaar koelmiddel bij via de servicepoort van de afsluiter van de vloeistofleiding.

(Zie afbeelding 23)

1	Meetinstrument
2	Tank met koelmiddel (R410A, hevelsysteem)
3	Vulslang
4	Koelmiddelvulpoort
5	Afsluiter hogedruk-/lagedrukgasleiding
6	Afsluiter aanzuiggasleiding
7	Afsluiter vloeistofleiding
8	Klep A
9	Klep B
10	Klep C
11	Buitenunit
12	Naar BS-unit, binnenunit
13	Afsluiter
14	Servicepoort
15	Lokale leiding
16	Koelmiddelstroming bij voorvullen via de servicepoort van de vloeistofafsluiter (zie stap 3 op pagina 18)
17	Koelmiddelstroming bij automatisch vullen via de vulpoort (zie stap 5 op pagina 18)

4 Sluit klep B zodra de berekende hoeveelheid koelmiddel die eerst moet worden bijgevuld, is bereikt.

De unit moet met minstens de oorspronkelijke hoeveelheid koelmiddel worden gevuld (zie het naamplaatje op de unit) voordat u automatisch gaat vullen.

LET OP

Wanneer de lekdetectiefunctie niet vereist is, vul volledig wanneer de hiervoor beschreven methode (unit draait niet) kan worden uitgevoerd.

Als de volledige hoeveelheid niet kan worden gevuld via de servicepoort van de afsluiter van de vloeistofleiding terwijl de unit niet draait, zie "14. Methode voor bijvullen van extra koelmiddel" op pagina 26.

5 Vul na het voorafgaandelijk vullen koelmiddel bij zoals hieronder beschreven en vul de resterende hoeveelheid bij via klep A. (Zie afbeelding 23)

LET OP

Het koelmiddel wordt bijgevuld met ±30 kg per 1 uur bij een buitentemperatuur van 30°C DB of ±12 kg bij een buitentemperatuur van 0°C DB.

Tijdens automatisch vullen kunt u met een druk op de **BS1 MODE**-knop de functie stilleggen.

1. Start van automatisch koelmiddel bijvullen

- Open de afsluiter van de vloeistofleiding, aanzuiggasleiding en hogedruk-/lagedrukgasleiding en de afsluiter van de servicepoort. (Kleppen A, B en C moeten dicht zijn.)
- Sluit alle voorpanelen behalve het voorpaneel van de kast met elektrische onderdelen en schakel de voeding in.
- Controleer of alle binnenunits zijn aangesloten (raadpleeg "11.4. Controle van het aantal aangesloten units" op pagina 17).
- Als de H2P-led niet knippert (binnen de 12 minuten na het inschakelen van de voeding), controleert u of het display overeenstemt met dat van "2 Display van normaal systeem" op pagina 20.
  Als het H2P-led knippert, controleert u de storingscode op de afstandsbediening "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 20.

- Als u koelmiddel in het koelmiddelsysteem bijvult terwijl één of meerdere van de units uit staan, kan het bijvullen niet goed worden uitgevoerd. Zie "11.4. Controle van het aantal aangesloten units" op pagina 17 om het aantal ingeschakelde binnenunits met de voeding aan te controleren.
- Om de carterverwarming in te schakelen, moet u de voeding minstens 6 uur vóór de werking inschakelen.

2. Druk één keer op de **BS1 MODE**-knop als de led's niet branden zoals hieronder aangegeven.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3. Druk één keer op de **BS4 TEST**-knop.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	☼	☼	☼	☼	☼	☼

4. Houd de **BS4 TEST**-knop minstens 5 seconden ingedrukt.

5. Bepaling van de vulstand

Als de binnentemperatuur 10°C DB of minder bedraagt, vult de unit soms bij in de verwarmingsstand om de binnentemperatuur te laten stijgen.
De unit selecteert de koel- of verwarmingsstand voor het vullen automatisch.

- Wanneer u in de koelstand bijvult, stopt de unit zodra de vereiste hoeveelheid koelmiddel is bereikt.
- Bij het vullen in de verwarmingsstand moet iemand klep A manueel sluiten vóór het einde van het vullen. De vereiste hoeveelheid is de berekende hoeveelheid (zie "6.6. Voorbeeld van aansluiting" op pagina 8). Dit betekent dat u het gewicht voortdurend in de gaten moet houden.

■ Bijvullen in de verwarmingsstand

6. Opstarten
Wacht terwijl de unit zich klaarmaakt om bij te vullen in de verwarmingsstand.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Drukcontrole (gedurende de eerste minuut)	●	◑	●	●	●	●	☼
Opstartcontrole (gedurende de volgende 2 minuten)	◑	◑	●	●	●	☼	●
Wachten op stabiele verwarmings-omstandigheden (gedurende de volgende ±15 minuten (afhankelijk van het systeem))	◑	◑	●	●	●	☼	☼

Het duurt 2 tot 10 minuten voordat het systeem stabiel is.
Wanneer u maar een kleine hoeveelheid koelmiddel bijvult, begint het systeem koelmiddel bij te vullen voordat het stabiel is geworden. Dit kan een juiste beslissing bemoeilijken zodat u mogelijk te veel gaat bijvullen.

7. Klaar

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	●	●	☼	●	☼

Druk binnen de 5 minuten één keer op de **BS4 TEST**-knop.
Als u niet binnen de 5 minuten op de **BS4 TEST**-knop drukt, verschijnt P2 op de afstandsbediening. Raadpleeg "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 20.

8. Werking
Wanneer het volgende led-display verschijnt, moet u klep A openenen en het voorpaneel sluiten. Als het voorpaneel open blijft staan, kan het systeem tijdens het bijvullen van koelmiddel niet naar behoren werken.

> ⚠ Wanneer de koelmiddeltank niet is aangesloten of 30 minuten of meer met de klep dicht blijft staan, stopt de buitenunit de werking en verschijnt P2 op het display van de afstandsbediening van de binnenunit. Voer de procedure uit van "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 20.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = De status van deze led is niet belangrijk.

> ⚠ Controleer in het geval van een storing het display van de afstandsbediening en raadpleeg "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 20.

9. Compleet
Als de berekende hoeveelheid koelmiddel is bereikt, sluit u klep A en drukt u één keer op de **BS3 RETURN**-knop.

> **LET OP** Sluit altijd klep A en verwijder de koelmiddeltank onmiddellijk nadat het bijvullen van koelmiddel beëindigd is.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

> ⚠ **Pas op voor de ventilatorschoepen** wanneer u het voorpaneel opent. De ventilator kan even blijven draaien nadat de unit al is gestopt.

10. In het geval de lekdetectiefunctie vereist is
Druk één keer op de **BS4 TEST**-knop voor naverwerking i.v.m. de lekdetectiefunctie en druk op de **BS1 MODE**-knop om te bevestigen dat het vullen beëindigd is.
Schrijf de bijgevulde hoeveelheid op het label van de bijgevulde hoeveelheid koelmiddel dat bij de unit is geleverd en kleef het op de achterkant van het voorpaneel.
Voer de procedure "11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat" uit zoals beschreven op pagina 20.

10. In het geval de lekdetectiefunctie niet vereist is
Druk één keer op de **BS1 MODE**-knop; het bijvullen is voltooid.
Schrijf de bijgevulde hoeveelheid op het label van de bijgevulde hoeveelheid koelmiddel dat bij de unit is geleverd en kleef het op de achterkant van het voorpaneel.
Voer de procedure "11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat" uit zoals beschreven op pagina 20.

■ Bijvullen in de koelstand

6. Opstarten
Wacht terwijl de unit zich klaarmaakt om bij te vullen in de koelstand.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Drukcontrole (gedurende de eerste minuut)	●	◑	●	●	●	●	☼
Opstartcontrole (gedurende de volgende 2 minuten)	●	◑	●	●	●	☼	●
Wachten op stabiele verwarmings-omstandigheden (gedurende de volgende ±15 minuten (afhankelijk van het systeem))	●	◑	●	●	●	☼	☼

Het duurt 2 tot 10 minuten voordat het systeem stabiel is.
Wanneer u maar een kleine hoeveelheid koelmiddel bijvult, begint het systeem koelmiddel bij te vullen voordat het stabiel is geworden. Dit kan een juiste beslissing bemoeilijken zodat u mogelijk te veel gaat bijvullen.

7. Klaar

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	●	☼	●	☼

Druk binnen de 5 minuten één keer op de **BS4 TEST**-knop.
Als u niet binnen de 5 minuten op de **BS4 TEST**-knop drukt, verschijnt P2 op de afstandsbediening. Raadpleeg "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 20.

8. Werking
Wanneer het volgende led-display verschijnt, moet u klep A openenen en het voorpaneel sluiten. Als het voorpaneel open blijft staan, kan het systeem tijdens het bijvullen van koelmiddel niet naar behoren werken.

> ⚠ Wanneer de koelmiddeltank niet is aangesloten of 30 minuten of meer met de klep dicht blijft staan, stopt de buitenunit de werking en verschijnt P2 op het display van de afstandsbediening van de binnenunit. Voer de procedure uit van "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 20.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	*	*	*	*	*

* = De status van deze led is niet belangrijk.

> ⚠ Controleer in het geval van een storing het display van de afstandsbediening en raadpleeg "3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening" op pagina 20.

9. Compleet

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◑	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Op het display op de afstandsbediening knippert PE om aan te geven dat het automatisch vullen na ongeveer 10 minuten zal beëindigd worden.
Wanneer de unit stopt, moet u klep A onmiddellijk sluiten. Controleer de led's en controleer of de code P9 op de afstandsbediening staat.

LET OP

Sluit altijd klep A en verwijder de koelmiddeltank onmiddellijk nadat het bijvullen van koelmiddel beëindigd is.

De koelmiddelvulpoort van deze units zijn uitgerust met elektrische expansiekleppen die automatisch sluiten zodra het bijvullen van koelmiddel voltooid is. De elektrische expansiekleppen blijven open staan wanneer andere activiteiten beginnen na het beëindigen van het bijvullen van koelmiddel.

Als u de kraan van de koelmiddeltank open laat staan, zal misschien een verkeerde hoeveelheid koelmiddel worden bijgevuld.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	◑	◑	☼	☼	☼	☼

Als de led-aanduiding anders is dan zoals hierboven aangegeven, moet u de storing corrigeren (zoals aangegeven op het display van de afstandsbediening) en de volledige vulprocedure herbeginnen. Wanneer maar weinig koelmiddel is bijgevuld, verschijnt de code PE misschien niet, maar verschijnt onmiddellijk de code P9.

Pas op voor de ventilatorschoepen wanneer u het voorpaneel opent. De ventilator kan even blijven draaien nadat de unit al is gestopt.

10. In het geval de lekdetectiefunctie vereist is
Druk één keer op de **BS4 TEST**-knop voor naverwerking i.v.m. de lekdetectiefunctie en druk op de **BS1 MODE**-knop om te bevestigen dat het vullen beëindigd is.
Schrijf de bijgevulde hoeveelheid op het label van de bijgevulde hoeveelheid koelmiddel dat bij de unit is geleverd en kleef het op de achterkant van het voorpaneel.
Voer de procedure "11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat" uit zoals beschreven op pagina 20.

10. In het geval de lekdetectiefunctie niet vereist is
Druk één keer op de **BS1 MODE**-knop; het bijvullen is voltooid.
Schrijf de bijgevulde hoeveelheid op het label van de bijgevulde hoeveelheid koelmiddel dat bij de unit is geleverd en kleef het op de achterkant van het voorpaneel.
Voer de procedure "11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat" uit zoals beschreven op pagina 20.

2 Display van normaal systeem

Led-display (Standaardstatus vóór levering	Werkings-monitor micro-computer	Stand	Klaar/ Fout	Omschakelen koelen/verwarmen			Geluids-arm	Vraag
				Indivi-dueel	Globaal (master)	Globaal (slave)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Systeem buitenunit	◑	●	●	☼	●	●	●	●

3 Weergave van storingscodes op de afstandsbediening

Storingscodes op de afstandsbediening in de verwarmingsstand

Storingscode		
P8 bijvullen	Sluit klep A onmiddellijk en druk op één keer op de TEST OPERATION-knop. De werking wordt herstart vanaf de bepaling van de vulstand.	
P2 vullen gestopt	Sluit klep A onmiddellijk. Controleer de volgende punten: - Controleer of de gasafsluiter goed openstaat - Controleer of de kraan van de koelmiddelfles open is - Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat van de binnenunit niet geblokkeerd zijn	Corrigeer de storing en start de automatische vulprocedure daarna opnieuw.

Storingscodes op de afstandsbediening in de koelstand

Storingscode		
PE	Het vullen is bijna klaar. Klaar om klep A te sluiten.	
P9	Het vullen is klaar. Sluit klep A en verwijder de koelmiddeltank.	
PR, PH vervang fles	Sluit klep A en vervang de lege fles. Nadat de fles is vervangen, opent u klep A opnieuw en gaat u verder (de buitenunit stopt niet met werken).	
P8 bijvullen	Sluit klep A onmiddellijk. Herbegin de automatische vulprocedure.	
P2 vullen gestopt	Sluit klep A onmiddellijk. Controleer de volgende punten: - Controleer of de afsluiters van de hogedruk-/lagedrukgasleiding, de aanzuiggassleiding en de vloeistofleiding goed open staan - Controleer of de kraan van de koelmiddelfles open is - Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat van de binnenunit niet geblokkeerd zijn	Corrigeer de storing en start de automatische vulprocedure daarna opnieuw.
* abnormale stop	Sluit klep A onmiddellijk. Controleer de storingscode op de afstandsbediening en corrigeer de storing zoals beschreven in "Correctie na abnormaal beëindigen van de testwerking" op pagina 25.	

11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat

Voor de lekdetectiefunctie moet de extra hoeveelheid koelmiddel onmiddellijk na het beëindigen van het automatisch vullen worden ingevoerd. Dit moet worden ingevoerd vóór de testwerking.

Als een verkeerde waarde voor de extra hoeveelheid koelmiddel wordt ingevoerd, zal de lekdetectiefunctie minder nauwkeurig werken.

Werkwijze

1 Sluit het deksel van de elektriciteitskast en alle voorpanelen behalve die op de zijkant van de elektriciteitskast.

2 Houd de **BS1 MODE**-knop 5 seconden ingedrukt om naar instelstand 2 te gaan.

De H1P-led brandt ☼.

3 Druk 14 keer op de **BS2 SET**-knop.

Het led-display moet er als volgt uitzien:

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	☼	☼	☼	●

Druk één keer op de **BS3 RETURN**-knop om de led-combinatie te bevestigen.
De led's knipperen afhankelijk van de laatst ingevoerde instelling (fabrieksinstelling = 0 kg).

4 De gewogen en reeds genoteerde hoeveelheid extra koelmiddel (niet de totale hoeveelheid koelmiddel in het systeem) moet worden ingevoerd door het overeenkomstige led-display te selecteren.

Druk op de **BS2 SET**-knop om door de mogelijke led-combinatie te scrollen tot de led-combinatie overeenstemt met het gewicht van het extra koelmiddel dat u moet invoeren.
Selecteer de gewenste invoer met de **BS3 RETURN**-knop en bevestig nogmaals met de **BS3 RETURN**-knop.

Mogelijke led-combinaties afhankelijk van gewicht van extra hoeveelheid koelmiddel (= x) dat moet worden ingevoerd;

	kg	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
0	x=0	☼	●	●	●	●	●	●
1	0<x<5	☼	●	●	●	●	●	☼
2	5≤x<10	☼	●	●	●	●	☼	●
3	10≤x<15	☼	●	●	●	●	☼	☼
4	15≤x<20	☼	●	●	●	☼	●	●
5	20≤x<25	☼	●	●	●	☼	●	☼
6	25≤x<30	☼	●	●	●	☼	☼	●
7	30≤x<35	☼	●	●	●	☼	☼	☼
8	35≤x<40	☼	●	●	☼	●	●	●
9	40≤x<45	☼	●	●	☼	●	●	☼
10	45≤x<50	☼	●	●	☼	●	☼	●
11	50≤x<55	☼	●	●	☼	●	☼	☼
12	55≤x<60	☼	●	●	☼	☼	●	●
13	60≤x<65	☼	●	●	☼	☼	●	☼
14	65≤x<70	☼	●	●	☼	☼	☼	●
15	70≤x<75	☼	●	●	☼	☼	☼	☼
16	75≤x<80	☼	●	☼	●	●	●	●
17	80≤x<85	☼	●	☼	●	●	●	☼
18	85≤x<90	☼	●	☼	●	●	☼	●
19	90≤x<95	☼	●	☼	●	●	☼	☼
20	95≤x<100	☼	●	☼	●	☼	●	●
21	100≤x	☼	●	☼	●	☼	●	☼

5 Druk op de **BS1 MODE**-knop om terug te keren naar instelstand 1 (= begintoestand).

LET OP

Wanneer u tijdens het instellen de draad kwijtraakt, druk dan op de **BS1 MODE**-knop en u keert terug naar instelstand 1 (= begintoestand).

De H1P-led is uit ●.

Herneem de invoerprocedure vanaf stap 2.

Voer de testwerking uit zoals beschreven in "12.4. Testwerking" op pagina 24.

11.7. Controles na bijvullen van koelmiddel

- Zijn zowel de vloeistof- als gaszijdige afsluiters open?
- Heeft u de hoeveelheid koelmiddel die is bijgevuld, opgeschreven op het label voor hoeveelheid koelmiddel?

Vergeet niet de afsluiters te openen nadat het koelmiddel is bijgevuld.

Wanneer u het systeem met gesloten afsluiters gebruikt, wordt de compressor beschadigd.

12. Voor het opstarten

12.1. Voorzorgsmaatregelen bij onderhoud

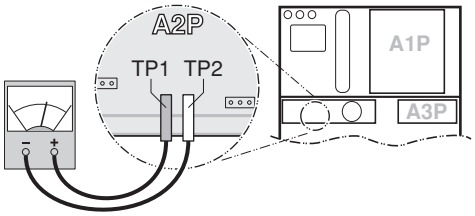
WAARSCHUWING: ELEKTRISCHE SCHOK

Let op bij onderhoud van inverterapparatuur

1 Open het deksel van de kast met elektrische onderdelen pas 10 minuten na het uitschakelen van de voeding.

2 Meet de spanning tussen de klemmen op de klemmenstrook voor de voeding met een tester en controleer of de voeding is uitgeschakeld.

Meet verder de punten op de afbeelding hieronder met een tester en controleer of de spanning van de condensator in het hoofdcircuit minder dan 50 V DC bedraagt.



3 Om te voorkomen dat de printplaat wordt beschadigd, raakt u een naakt metalen deel aan om u te ontladen van statische elektriciteit voordat u stekkers aansluit of verwijdert.

4 Trek de verbindingsstekkers X1A, X2A, X3A, X4A (X3A en X4A van REYQ14+16P zitten binnen de kast met elektrische onderdelen (2), zie het bedradingsschema) voor de ventilatormotoren in de buitenunit uit voordat u begint met servicewerkzaamheden aan de inverterapparatuur. Raak geen onderdelen onder stroom aan.

(Als een ventilator draait door de sterke wind, kan hierdoor stroom in de condensator of in het hoofdcircuit worden opgeslagen en een elektrische schok veroorzaken.)

5 Na de service sluit u de verbindingsstekker weer aan. Anders wordt storingscode E7 op de afstandsbediening aangegeven en is de normale werking niet mogelijk.

Voor meer informatie, zie het bedradingsschema op de achterkant van het deksel van de kast met elektrische onderdelen.

Let op de ventilator. De unit inspecteren terwijl de ventilator draait is gevaarlijk. Schakel altijd de hoofdschakelaar uit en verwijder de zekeringen uit het besturingscircuit in de buitenunit.

LET OP

Houd het veilig!

Raak de schakelkast met de hand aan om uw lichaam van statische elektriciteit te ontladen voordat u onderhoud uitvoert; op deze manier voorkomt u dat u de printkaart zou beschadigen.

12.2. Controle voor het opstarten

LET OP

Vergeet niet dat wanneer de unit voor het eerst wordt gebruikt, ze meer stroom kan verbruiken dan aangegeven op het naamplaatje van de unit. Dit is te verklaren door het feit dat de compressor een inlooptijd van 50 uur heeft alvorens hij vlot draait en een stabiel stroomverbruik bereikt.

- De stroomonderbreker op het voedingspaneel van de installatie moet uitgeschakeld zijn.
- Maak de voedingsdraad stevig vast.
- Aansluiting van voedingsleiding met een ontbrekende of verkeerde N-fase zal de uitrusting beschadigen.

Controleer na de installatie de volgende punten vooraleer de stroomonderbreker in te schakelen:

1 De stand van de schakelaars die eerst moeten worden ingesteld

De schakelaars moeten worden ingesteld overeenkomstig de toepassing vooraleer de voeding in te schakelen.

2 Voedings- en transmissiebedrading

Gebruik een afzonderlijke voedings- en transmissiekabel en zorg ervoor dat de bedrading is uitgevoerd overeenkomstig de voorschriften in deze handleiding, de elektrische schema's en de lokale en nationale voorschriften.

3 Leidingdiameter en -isolatie

Monteer leidingen met de juiste diameter en isoleer deze zoals voorgeschreven.

4 Luchtdichtheid testen en vacuümdrogen

Zorg ervoor dat de luchtdichtheidstest en het vacuümdrogen zijn uitgevoerd.

5 Bijvullen van extra koelmiddel

De bij te vullen hoeveelheid koelmiddel moet worden vermeld op het bijgevoegde label "Bijgevuld koelmiddel" en aangebracht op de achterkant van het voordeksel.

6 Isolatietest van het hoofdvoedingscircuit

Meet de isolatieweerstand en controleer of de waarde conform is met de toepasselijke lokale en nationale regelgevingen.

7 Installatiedatum en lokale instelling

Schrijf de installatiedatum op de sticker op de achterkant van het bovenste voorpaneel overeenkomstig EN60335-2-40 en noteer ook de lokale instellingen.

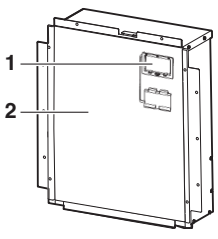
12.3. Lokale instelling

Voer indien vereist lokale instellingen uit zoals hierna beschreven. Zie de servicehandleiding voor meer informatie.

Schakelkast openen en werken met de schakelaars

Verwijder het inspectiedeksel (1) wanneer u lokale instellingen wilt uitvoeren.

Stel de schakelaars in met een geïsoleerd stokje (zoals bijvoorbeeld een balpen) om te voorkomen dat u onderdelen onder stroom zou aanraken.





Breng het inspectiedeksel (1) weer aan in het deksel van de schakelkast (2) zodra u klaar bent.

LET OP

Zorg ervoor dat alle buitenpanelen, behalve dat van de kast met elektrische onderdelen (1), dicht zijn terwijl u werkzaamheden uitvoert.

Sluit het deksel van de kast met elektrische onderdelen goed voordat u de voeding inschakelt.

Plaats van de DIP-schakelaars, led's en knoppen

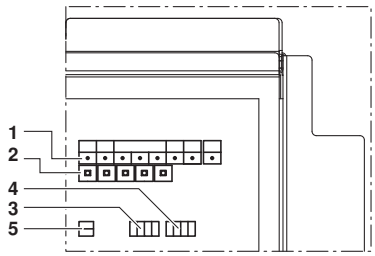
1 Led H1~8P

2 Drukknopschakelaars BS1~BS5

3 DIP-schakelaar 1 (DS1: 1~4)

4 DIP-schakelaar 2 (DS2: 1~4)

5 DIP-schakelaar 3 (DS3: 1~2)



Led-status

In deze handleiding wordt de status van de led's als volgt aangegeven:

● UIT

☼ AAN

◑ Knippert

Drukknopschakelaar instellen (BS1~5)

Functie van de drukknopschakelaar op de printplaat van de buitenunit (A1P):

MODE	TEST: ◑ / HWL: ☼	C/H SELECT			L.N.O.P	DEMAND	MULTI
		IND	MASTER	SLAVE			
● H1P	● H2P	☼ H3P	● H4P	● H5P	● H6P	● H7P	● H8P

BS1	BS2	BS3	BS4	BS5
MODE	SET	RETURN	TEST	RESET

BS1 MODE	Ingestelde stand veranderen
BS2 SET	Lokale instelling
BS3 RETURN	Lokale instelling
BS4 TEST	Testwerking
BS5 RESET	Adres resetten wanneer de bedrading is veranderd of wanneer een extra binnenunit is geïnstalleerd

In de afbeelding ziet u de status van de led's bij het verlaten van de fabriek.

Procedure van de testwerking

1 Schakel de voeding naar de buitenunit en de binnenunit in.

Schakel de voeding ten minste 6 uur vóór het begin van de werking in om de carterverwarming van stroom te voorzien.

2 Controleer op het led-display op de printplaat (A1P) van de buitenunit of de transmissie normaal is. (Als de transmissie normaal is, is de status van elke led zoals hieronder aangegeven.)

Led-display (Standaardstatus vóór de levering)	Werkings-monitor micro-computer	Stand	Klaar/ Fout	Omschakelen koelen/verwarmen			Geluids-arm	Vraag
				Indivi-dueel	Globaal (master)	Globaal (slave)		
	HAP	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Systeem buitenunit	◑	●	●	☼	●	●	●	●

Stand instellen

De ingestelde stand kan worden veranderd met de **BS1 MODE**-knop volgens de volgende procedure:

- **Instelstand 1**: Druk één keer op de **BS1 MODE**-knop; de H1P-led is uit ●. Deze stand is niet beschikbaar voor units met warmteterugwinning.
- **Instelstand 2**: Houd de **BS1 MODE**-knop 5 seconden ingedrukt; de H1P-led brandt ☼.

Als de H1P-led knippert ☼ en u één keer op de **BS1 MODE**-knop drukt, verandert de ingestelde stand in instelstand 1.

LET OP Wanneer u tijdens het instellen de draad kwijtraakt, druk dan op de **BS1 MODE**-knop. Instelstand 1 wordt ingesteld (H1P-led is uit).

Instelstand 2

De H1P-led brandt.

Instelprocedure

1 Druk op de **BS2 SET**-knop voor de vereiste functie (A~H). In het veld hieronder ziet u de led-aanduiding voor de vereiste functie:

Mogelijke functies

- **A** extra koelmiddel bijvullen.
- **B** koelmiddel verwijderen/vacuümzuigen.
- **C** instelling van automatische geruisloze werking voor 's nachts.
- **D** instelling van geruisloze werking (**L.N.O.P**) via de externe besturingsadapter.
- **E** instelling van stroomverbruikbegrenzing (**DEMAND**) via de externe besturingsadapter.
- **F** inschakelfunctie van de instelling van geruisloze werking (**L.N.O.P**) en/of instelling stroomverbruikbeperking (**DEMAND**) via de externe besturingsadapter (DTA104A61/62).
- **G** instelling hoge statische druk
- **H** instelling verdampingstemperatuur

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
A	☼	●	☼	●	☼	●	●
B	☼	●	☼	●	☼	●	☼
C	☼	●	☼	●	☼	☼	●
D	☼	●	☼	☼	●	●	☼
E	☼	●	☼	☼	☼	☼	●
F	☼	●	●	☼	☼	●	●
G	☼	●	☼	●	●	☼	●
H	☼	●	●	☼	●	●	●

2 De actuele instelling wordt gedefinieerd wanneer u op de **BS3 RETURN**-knop drukt.

3 Druk op de **BS2 SET**-knop volgens de vereiste instelling zoals hieronder aangegeven in het veld .

3.1 Mogelijke instellingen voor functie A, B, F en G zijn **ON** (AAN) of **OFF** (UIT).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
ON	☼	●	●	●	●	◑	●
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	◑

(a) Deze instelling = fabrieksinstelling

3.2 Mogelijke instellingen voor functie C

Geluid van niveau 3 < niveau 2 < niveau 1 (◢ **1**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
OFF (a)	☼	●	●	●	●	●	●
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2**	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	●	◑	◑

(a) Deze instelling = fabrieksinstelling

3.3 Mogelijke instellingen voor functie D en E

Alleen voor functie D (**L.N.O.P**): geluid van niveau 3 < niveau 2 < niveau 1 (◢ **1**).

Alleen voor functie E (**DEMAND**): stroomverbruik van niveau 1 < niveau 2 < niveau 3 (◢ **3**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **1**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **2** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **3**	☼	●	●	●	◑	●	●

(a) Deze instelling = fabrieksinstelling

3.4 Mogelijke instellingen voor functie H

Verdampingstemperatuurniveau H (hoog) < niveau M (middelmatig) < niveau L (laag) (◢ **L**).

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
◢ **H**	☼	●	●	●	●	●	◑
◢ **M** (a)	☼	●	●	●	●	◑	●
◢ **L**	☼	●	◑	●	●	●	●

(a) Deze instelling = fabrieksinstelling

4 Druk op de **BS3 RETURN**-knop en de instelling is gedefinieerd.

5 Wanneer u opnieuw op de **BS3 RETURN**-knop drukt, begint de werking zoals ingesteld.

Zie de servicehandleiding voor meer informatie en voor andere instellingen.

Ingestelde stand bevestigen

In instelstand 1 kunt u de volgende punten bevestigen (H1P-led is uit)

Controleer de led-aanduiding in het veld .

1 Aanduiding van de actuele werking

- ●, normaal
- ☼, abnormaal
- ◑, in voorbereiding of testwerking

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

2 Aanduiding van geruisloze werking **L.N.O.P**

- ● standaardwerking (= fabrieksinstelling)
- ☼ **L.N.O.P** werking

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

3 Aanduiding van instelling stroomverbruikbeperking **DEMAND**

- ● standaardwerking (= fabrieksinstelling)
- ☼ **DEMAND** werking

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
●	●	☼	●	●	●	●

12.4. Testwerking

Steek geen vingers, stokken of andere voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat. Wanneer de ventilator met hoge snelheid draait, zou dit letsels veroorzaken.

Voer de testwerking niet uit terwijl u aan de binnenunits werkt.

Bij de testwerking zullen niet alleen de buitenunit, maar ook de aangesloten binnenunit werken. Werkzaamheden uitvoeren aan een binnenunit tijdens de testwerking is gevaarlijk.

- Wanneer de unit wordt gebruikt met de lekdetectiefunctie beschikbaar:
  - moet de buitentemperatuur 0°C DB~43°C DB zijn
  - moet de binnentemperatuur 20°C DB~32°C DB zijn

  Wanneer de unit buiten het hierboven vermelde temperatuurbereik wordt gebruikt, verschijnt U3 op het display van de afstandsbediening en werkt de unit zonder beschikbaarheid van de lekdetectiefunctie.
- In de testwerking worden de volgende controles en bepalingen uitgevoerd:
  - Controle of de afsluiters open zijn
  - Controle op bedradingsfouten
  - Controle op teveel aan koelmiddel
  - Detectie van initieel koelmiddel
- In het geval de lekdetectiefunctie beschikbaar is, duurt de controlewerking 2 uur; anders duurt dit 40 à 60 minuten.
- Voer de testwerking uit na de eerste installatie. Anders verschijnt de storingscode U3 op de afstandsbediening en is de normale werking niet mogelijk.
- Problemen met binnenunits kunnen niet voor elke unit afzonderlijk worden gecontroleerd. Controleer de binnenunits individueeel met de afstandsbediening na het beëindigen van de testwerking.

LET OP De testwerking is niet mogelijk bij een buitentemperatuur van minder dan –5°C.

Procedure van de testwerking

1 Sluit alle voorpanelen behalve dat van de kast met elektrische onderdelen.

2 Schakel de voeding naar de buitenunit en de aangesloten binnenunits in.

Schakel de voeding ten minste 6 uur vóór het begin van de werking in om de carterverwarming van stroom te voorzien en de compressor te beschermen.

3 Voer de lokale instelling uit zoals beschreven in het hoofdstuk "12.3. Lokale instelling" op pagina 22.

4 Druk één keer op de **BS1 MODE**-knop en stel de INSTELSTAND in (H1P-led = UIT).

5 **In het geval de lekdetectiefunctie vereist is,**
houd de **BS4 TEST**-knop 5 seconden of langer ingedrukt. De unit begint de testwerking.

In het geval de lekdetectiefunctie niet vereist is,
ga naar instelstand 2 door 5 seconden op de **BS1 MODE**-knop te drukken. De H1P-led brandt ☼. Voer de volgende stappen uit.

1. Druk 3 keer op de **BS2 SET**-knop.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	☼	☼

2. Druk één keer op de **BS3 RETURN**-knop om te bevestigen.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	●	◑

3. Druk op de **BS2 SET**-knop om het LED-display als volgt te veranderen.

H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
☼	●	●	●	●	◑	●

4. Druk één keer op de **BS3 RETURN**-knop om te bevestigen.

5. Druk opnieuw op de **BS3 RETURN**-knop om de testwerking te beginnen. De unit begint de testwerking.

- De testwerking wordt automatisch in de koelstand uitgevoerd, de H2P-led begint te branden en het bericht "Test operation" en "Under centralized control" verschijnt op de afstandsbediening.
- Het kan 10 minuten duren om het koelmiddel in een uniforme toestand te krijgen voordat de compressor wordt gestart.
- In de testwerking kan het stromen van het koelmiddel of het geluid van de magneetkleppen goed hoorbaar zijn en het led-display kan veranderen. Dit zijn evenwel geen storingen.
- Tijdens de testwerking kunt u de unit niet stilleggen met de afstandsbediening. Druk op de **BS3 RETURN**-knop om de werking te annuleren. Na ±30 seconden zal de unit stoppen.

6 Sluit het voorpaneel zodat u geen verkeerde besluiten trekt door het voorpaneel.

7 Controleer het resultaat van de testwerking aan de hand van het led-display op de buitenunit.

	H1P	H2P	H3P	H4P	H5P	H6P	H7P
Normaal beëindigd	●	●	☼	●	●	●	●
Abnormaal beëindigd	●	☼	☼	●	●	●	●

8 Wanneer de testwerking is voltooid, kan de normale werking na 5 minuten worden begonnen.

Zie anders "Correctie na abnormaal beëindigen van de testwerking" op pagina 25 voor stappen om de storing te corrigeren.

Correctie na abnormaal beëindigen van de testwerking

De testwerking is alleen voltooid als er geen storingscode op de afstandsbediening staat. Wanneer er wel een storingscode op staat, voert u de volgende stappen uit om de storing te corrigeren:

- Controleer de storingscode op de afstandsbediening

Installatiefout	Storingscode	Wat te doen
De afsluiter van een buitenunit is dicht gelaten.	E3 E4 F3 F6 UF	Open de afsluiter.
De fasen van de voeding naar de buitenunit zijn omgekeerd.	U1	Wissel twee van de drie fasen (L1, L2, L3) om, om een positieve fase aan te sluiten.
Een buiten- of binnenunit krijgt geen stroom (inclusief faseonderbreking).	LC U1 U4	Controleer of de voedingsdraden voor de buitenunit juist is aangesloten.
Verkeerde verbindingen tussen units	UF	Controleer of de koelmiddelleiding en de bedrading van de unit overeenkomen.
Te veel koelmiddel	E3 F6 UF	Herbereken de vereiste hoeveelheid koelmiddel op basis van de leidinglengte en het juiste vulniveau van het koelmiddel door een eventueel teveel aan koelmiddel te verwijderen met een apparaat voor het aftappen van koelmiddel.
Onvoldoende koelmiddel	E4 F3	Controleer of het bijvullen van extra koelmiddel goed werd beëindigd. Herbereken de vereiste hoeveelheid koelmiddel op basis van de leidinglengte en voeg de nodige hoeveelheid koelmiddel toe.
Het koelmiddel is niet gevuld met de automatische vulfunctie.	P7	De lekdetectiefunctie is alleen beschikbaar als het koelmiddel gevuld is met behulp van de automatische vulfunctie. In het geval de lekdetectiefunctie vereist is: zie "Procedure voor extra hoeveelheid koelmiddel" op pagina 18. In het geval de lekdetectiefunctie niet vereist is: zie "12.4. Testwerking" op pagina 24.
De toegevoegde hoeveelheid koelmiddel werd niet ingevoerd na het automatisch vullen.	PF	Voor de lekdetectiefunctie moet de extra hoeveelheid koelmiddel onmiddellijk na het beëindigen van het automatisch vullen worden ingevoerd. Zie "11.6. Procedure voor invoeren van extra hoeveelheid koelmiddel in de printplaat" op pagina 20.
In het geval de testwerking werd onderbroken of de unit buiten het opgegeven temperatuurbereik werkte, is de detectie van het initieel koelmiddel mislukt.	U3	In het geval de testwerking werd onderbroken, voert u de testwerking opnieuw uit. In het geval de unit buiten het opgegeven temperatuurbereik werkte, kan de unit nog altijd normaal worden gebruikt, maar dan zal de lekdetectiefunctie niet beschikbaar zijn. Voer de testwerking opnieuw uit binnen het opgegeven temperatuurbereik.

- Druk op de **BS3 RETURN**-knop en reset de storingscode nadat u het probleem hebt opgelost.
- Voer de testwerking opnieuw uit en controleer of de storing is opgelost.

12.5. Eindcontrole na de installatie

Laat de unit na het voltooien van de installatiewerkzaamheden normaal werken en controleer de volgende punten:

- Ga na of de binnenunits en de buitenunit normaal werken.
- Laat elke unit afzonderlijk draaien en ga na of de overeenkomstige buitenunit ook goed werkt.
- Controleer of er koude of warme lucht uit de binnenunit komt.
- Druk op de knoppen voor de ventilatorrichting en -snelheid op de afstandsbediening om de goede werking ervan te controleren.

LET OP

- Verwarmen is niet mogelijk als de buitentemperatuur 24°C of meer bedraagt. Zie de gebruiksaanwijzing.
- Leg de unit onmiddellijk stil als een klopgeluid hoorbaar is in de vloeistofcompressie van de compressor, en zet de carterverwarming voldoende lang onder spanning vooraleer de unit opnieuw te starten.
- De compressor kan binnen de 5 minuten na het stilleggen niet opnieuw opstarten, zelfs wanneer u op de ON/OFF-knop op de afstandsbediening drukt.
- Wanneer het systeem met de afstandsbediening wordt stilgelegd, dan kan de buitenunit nog maximaal 5 minuten lang blijven doorwerken.
- De buitenventilator kan mogelijk langzamer draaien in de nachtstand of de geluidsarme stand, maar dit is geen defect.

13. ONDERHOUDSMODUS

LET OP

Schakel de stroom niet uit en reset de instelling van stand 2 niet wanneer u vacuümpompt of koelmiddel verwijdert. Anders gaan de expansiekleppen dicht zodat u het systeem niet meer kunt vacuümpompen of koelmiddel kunt verwijderen.

Methode voor vacuümzuigen

Dit vacuümzuigen is niet vereist bij de oorspronkelijke montage. Het is alleen vereist bij reparaties.

1 Terwijl de unit stilstaat en in instelstand 2, stelt u de vereiste functie B in (koelmiddel verwijderen/vacuümzuigen) op **ON** (AAN).
   - De expansiekleppen van de binnenunits, BS-units en de buitenunit worden volledig geopend.
   - De H1P-led brandt en op de afstandsbediening staat **TEST** (testwerking) en [⅄] (externe besturing) en de werking is geblokkeerd.

2 Pomp het systeem vacuüm met een vacuümpomp.

3 Druk op de **BS1 MODE**-knop en reset instelstand 2.

Methode voor het verwijderen van koelmiddel

met een koelmiddelverwijdersysteem

1 Terwijl de unit stilstaat en in instelstand 2, stelt u de vereiste functie B in (koelmiddel verwijderen/vacuümpompen) op **ON** (AAN).
   - De expansiekleppen van de binnenunits, BS-units en de buitenunit worden volledig geopend.
   - De H1P-led brandt en op de afstandsbediening staat **TEST** (testwerking) en [⅄] (externe besturing) en de werking is geblokkeerd.

2 Verwijder het koelmiddel met een koelmiddelverwijdersysteem. Zie de gebruiksaanwijzing van het koelmiddelverwijdersysteem voor meer informatie.

3 Druk op de **BS1 MODE**-knop en reset instelstand 2.

14. Methode voor bijvullen van extra koelmiddel

Wanneer de lekdetectiefunctie niet vereist is en de volledige hoeveelheid koelmiddel niet kan worden gevuld via de servicepoort van de afsluiter van de vloeistofleiding terwijl de unit niet draait (zie "Voorvullen" op pagina 18), moet de resterende hoeveelheid koelmiddel als volgt worden bijgevuld:

1 Schakel de binnenunit, de BS-unit en de buitenunit in.

2 Zorg ervoor dat de afsluiters van de aanzuiggasleiding, de hogedruk-/lagedrukgasleiding en de vloeistofleiding volledig open staan.

3 Sluit de koelmiddelvulslang aan op de koelmiddelvulpoort (voor extra vullen).

4 Wanneer de unit niet draait, druk op de **BS2 SET**-knop tot functie A voor bijvullen van extra koelmiddel in instelstand 2 kan worden gedefinieerd (zie "Stand instellen" op pagina 23); de H1P-led brandt (☼).

5 De werking begint automatisch.

De H2P-led begint te knipperen (☼) en op de afstandsbediening verschijnt "Test operation" en "Under centralized control".

6 Druk na het vullen van de opgegeven hoeveelheid koelmiddel op de **BS3 RETURN**-knop om de werking te stoppen.

De werking stopt automatisch na 30 minuten.

- Als het vullen na 30 minuten nog niet voltooid is, stelt u de werking voor bijvullen van extra koelmiddel opnieuw in en voert u dit opnieuw uit.
- Als het bijvullen van extra koelmiddel na minder dan 30 minuten stopt, kan het systeem te veel gevuld zijn.

Vul nooit extra koelmiddel bij.

7 Maak de koelmiddelvulslang los.

8 Voer "11.7. Controles na bijvullen van koelmiddel" uit zoals beschreven op pagina 21.

15. Let op voor koelmiddellekken

Inleiding

De monteur en systeemdeskundige moeten de veiligheid garanderen in geval van lekkage in overeenstemming met de lokale voorschriften en normen. Bij gebrek aan lokale voorschriften, kunnen de volgende normen van toepassing zijn.

Dit systeem werkt met R410A als koelmiddel. R410A is op zich een volledig veilig, niet-toxisch en niet-brandbaar koelmiddel. Niettemin moet het airconditioningsysteem worden gemonteerd in een ruimte die groot genoeg is. Dit verzekert dat het maximaal concentratiepeil van koelgas niet wordt overschreden, in het extreme geval dat er een groot lek in het systeem zou ontstaan, overeenkomstig de lokale reglementeringen en normen terzake.

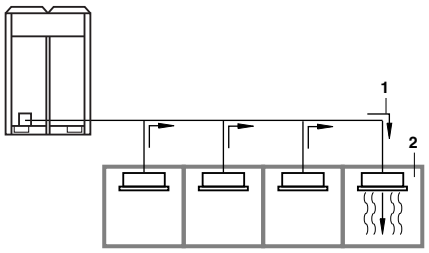
Maximaal concentratiepeil

De maximale koelmiddelvulling en de berekening van de maximale koelmiddelconcentratie zijn rechtstreeks gerelateerd aan de ruimte die door personen wordt ingenomen en waarin het koelmiddel dus zou kunnen lekken.

De meeteenheid van de concentratie is kg/m^3 (het gewicht in kg van het koelgas in 1 m^3 volume van de ingenomen ruimte).

De lokale reglementeringen en normen betreffende het maximaal toegestane concentratiepeil moeten bijgevolg worden nageleefd.

Volgens de geldende Europese Norm is het maximaal toegestane concentratiepeil aan koelmiddel in een ruimte met mensen voor R410A beperkt tot 0,44 kg/m^3.



1 Richting van de koelmiddelstroom

2 Ruimte waarin zich een koelmiddellek heeft voorgedaan (uitvloeiing van alle koelmiddel uit het systeem)

Let vooral op met plaatsen waar het koelmiddelgas kan blijven hangen, als kelderverdiepingen enz., omdat koelmiddel zwaarder is dan lucht.

Controleprocedure voor de maximale concentratie

Controleer of het maximale concentratiepeil overeenkomstig de onderstaande stappen 1 tot 4 en neem de nodige maatregelen om daaraan te voldoen.

1 Bereken de hoeveelheid koelmiddel (kg) gevuld in elk systeem afzonderlijk.

de hoeveelheid koelmiddel in een systeem met een enkele unit (de hoeveelheid koelmiddel waarmee het systeem is gevuld voordat het de fabriek verlaat)	+	Bijgevulde hoeveelheid (de hoeveelheid koelmiddel die ter plaatse is bijgevuld overeenkomstig de lengte of de diameter van de koelmiddel-leidingen)	=	totale hoeveelheid koelmiddel (kg) in het systeem

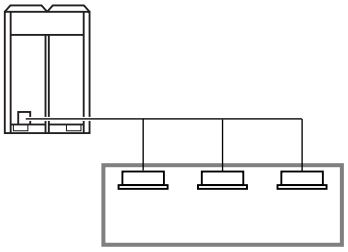
LET OP

Als één enkel koelmiddelsysteem in 2 volledig onafhankelijke koelsystemen is opgedeeld, dient u de hoeveelheid koelmiddel te gebruiken waarmee elk afzonderlijk systeem is gevuld.

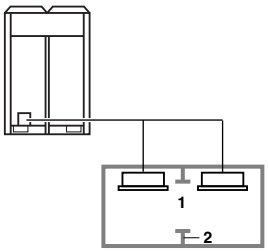
2 Bereken het volume van de kleinste ruimte (in m^3)

Bereken in de volgende gevallen het volume van (A), (B) als een enkele ruimte of als de kleinste ruimte.

A. Als er geen kleinere opdelingen zijn van de ruimte



B. Als de ruimte opgedeeld is, maar een opening aanwezig is tussen de ruimtes die voldoende groot is om een vrije luchtcirculatie toe te laten.



1 Opening tussen ruimtes

2 Scheiding
(Als er een opening is zonder deur of als er boven en onder de deur openingen zijn die elk in grootte equivalent zijn aan 0,15% of meer van het vloeroppervlak.)

3 Bereken de koelmiddeldichtheid aan de hand van de resultaten van de berekeningen gemaakt in de bovenstaande stappen 1 en 2.

$$\frac{\text{totale hoeveelheid koelmiddel in het koelsysteem}}{\text{omvang (in } m^3\text{) van de kleinste ruimte waarin een binnenunit is gemonteerd}} \leq \text{maximaal concentratiepeil (kg/}m^3\text{)}$$

Als het resultaat van de bovenvermelde berekening het maximale concentratiepeil overschrijdt, dient u gelijkaardige berekeningen te maken voor de tweede en vervolgens de derde kleinste ruimte, enz. totdat het resultaat lager is dan het maximale concentratiepeil.

4 Omstandigheden waarin het resultaat het maximale concentratiepeil overschrijdt.

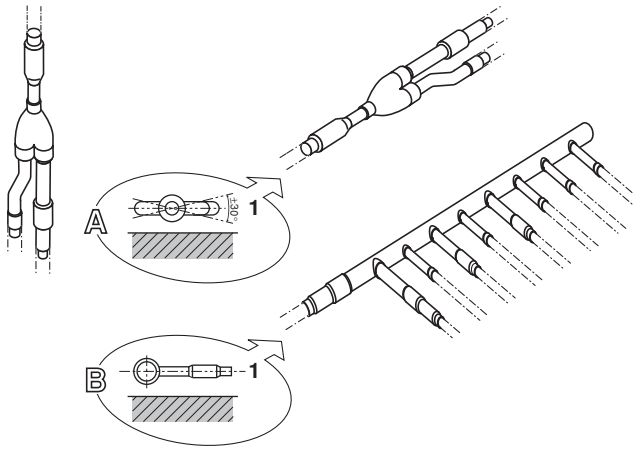
Als de montage van een systeem resulteert in een concentratie die groter is dan het maximale concentratiepeil dient u het systeem te herzien.
Raadpleeg daartoe uw verdeler.

16. Eisen bij het ontmantelen

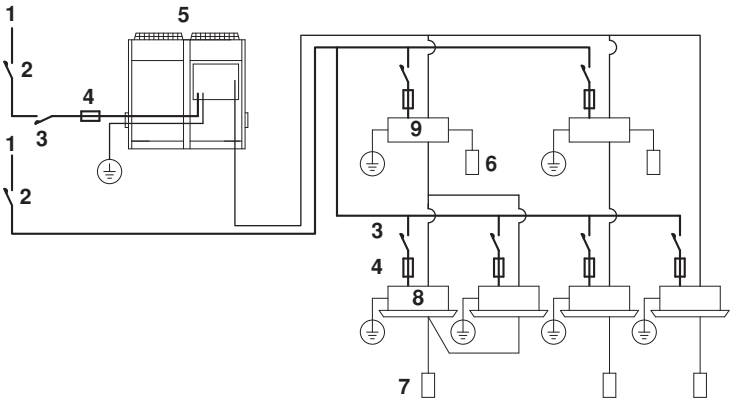
Het ontmantelen van de unit, behandelen van het koelmiddel, olie en andere onderdelen moet gebeuren in overeenstemming met de relevante lokale en nationale wetgeving.

Notities

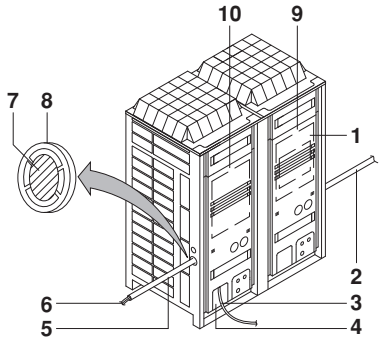
NOTES



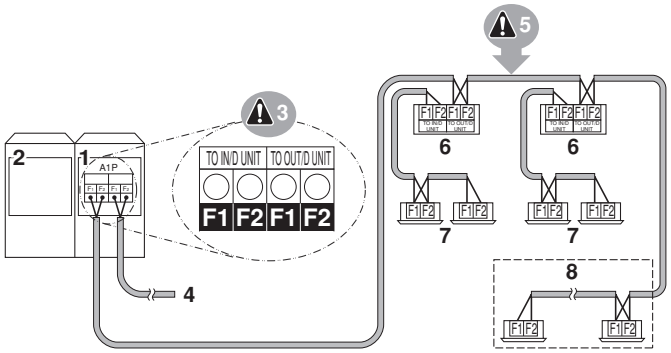
14



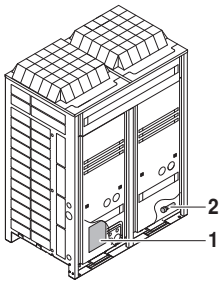
15



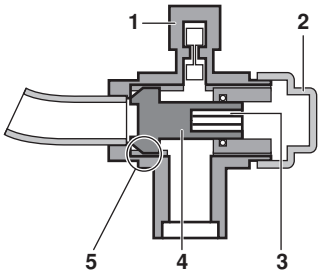
16



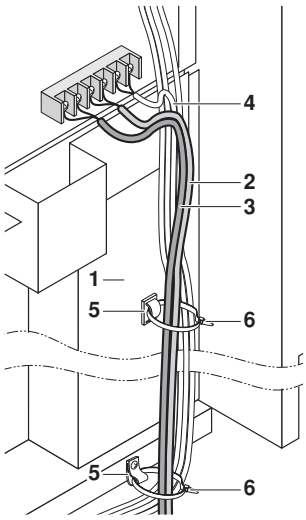
17



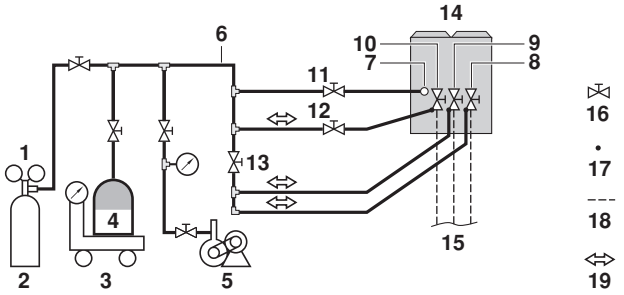
18



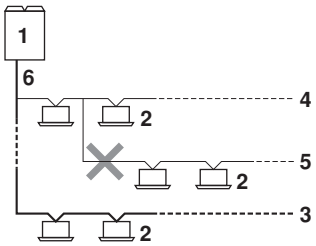
19



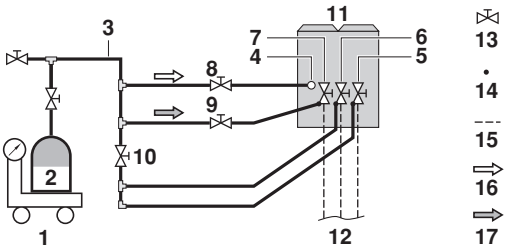
21



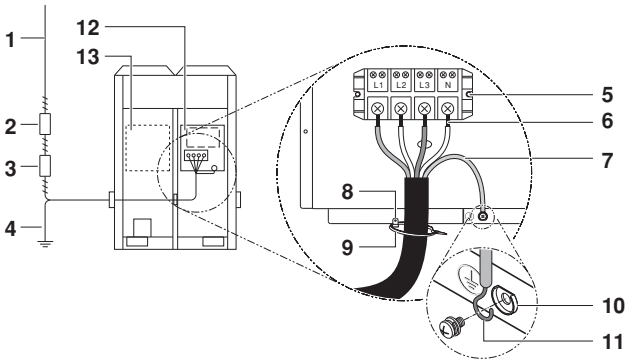
22



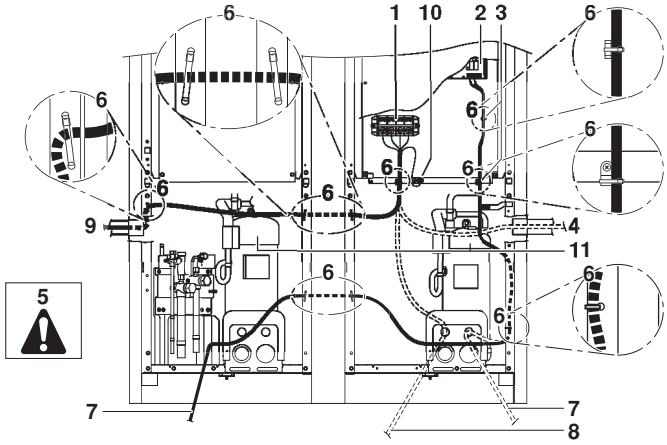
20



23



24



25

4PW48462-1 B 0000000R

Copyright 2008 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW48462-1B 07.2010